AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

MANUEL DE L'OPERATEUR

SMART 2000 SWEPER/ SCRUBBER

Commençant par le Nº de s

LISEZ CE LIVRE !

Ce manuel contient des renseignements précieux sur l'utilisation et la sécurité de marche de cette machine. Le fait de ne pas lire ce livre avant de faire fonctionner cette machine ou d'essayer sur cette dernière n'importe quelle procédure de service ou d'entretien peut entraîner des blessures dont vous (ou un autre employé) seriez la victime ; des dommages de la machine ou des dégâts matériels pourraient aussi en être la conséquence. Vous devez posséder une formation sur le fonctionnement de cette machine avant de vous en servir. Si vous (ou votre/vos conducteurs) ne lisez pas bien le français, faites-vous expliquer complètement ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner cette machine.

Si Ud. o sus operadores no pueden leer el Inglés, se hagen explicar este manual completamente antes de tratar el manejo o servicio de esta máquina.

Toutes les instructions données dans ce livre sont par rapport à la position du conducteur à l'arrière de la machine.

Pour recevoir de nouveaux livres, veuillez écrire à : Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Road, Bowling Green, Ohio 43402

Numéro de pièce 2-86-00258
2001 American-Lincoln Technology®
Imprimé aux Etats-Unis

CARACTERISTIQUES 1-4
DIMENSIONS DE LA MACHINE 1-6
BOULONNERIE STANDARD & COUPLES DE SERRAGE 1-7
EXIGENCES DE COUPLE HYDRAULIQUE 1-8
TABLEAU DE CONVERSION DECIMALE-METRIQUE 1-9
PREPARATION DE LA MACHINE 1-10
PREPARATION DE LA MACHINE POUR SON FONCTIONNEMENT 1-10
PREPARATION DE MACHINE ALIMENTEE PAR BATTERIES 1-11
CONSIGNES DE SECURITE 1-12
UTILISATION DES COMMANDES ET INDICATEURS 1-15
INTERRUPTEUR DES LAMPES 1-15
BOUTON D'AVERTISSEUR 1-15
INTERRUPTEUR A CLE 1-15
COMPTEUR D'HEURES 1-15
CONTROLEUR D'ETAT DE BATTERIE 1-16
VOYANT D'ETAT DE BATTERIE 1-16
REGLAGE DE LA POSITION DU SIEGE 1-16
INTERRUPTEUR DE SECOUEUR DE FILTRE 1-17
INTERRUPTEUR DE CAPTATION DE POUSSIERE 1-17
LEVIER DE BALAI PRINCIPAL ET DE BALAI LATERAL 1-17
REGLAGE DE BALAI LATERAL 1-17
REGLAGE DE BALAI PRINCIPAL 1-17
INTERRUPTEUR DE PONT DE BROSSAGE 1-18
INTERRUPTEUR DE RACLETTE 1-18
BOUTON DE COMMANDE DE SOLUTION 1-18
VOYANT DE SOLUTION BASSE (AVERTISSEUR LUMINEUX) 1-19
VOYANT DE RECUPERATION HAUTE (AVERTISSEUR LUMINEUX) 1-19
FREIN A PIED 1-19
FREIN DE STATIONNEMENT 1-19
OPTION DE FEUX DE DIRECTION (4 VOIES) 1-19
JAUGE DE VISEE DE RESERVOIR HYDRAULIQUE 1-19
PEDALE D'ACCELERATEUR ET DE COMMANDE DE DIRECTION 1-20
INTERRUPTEUR D'ALARME DE RECUL 1-20
BOUTON DE PANNEAU DE FILTRE 1-20
PORTE DE COMPARTIMENT DE BALAI PRINCIPAL 1-21
INTERRUPTEUR DE LEVAGE DE TREMIE 1-21
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT DU SYSTEME ESP 1-22
LE SYSTEME DE BROSSAGE – COMMENT IL FONCTIONNE 1-22
LE SYSTEME SANS RECYCLAGE OU NORMAL DE BALAYAGE – COMMENT IL FONCTIONNE . 1-22
SYSTEME DE RECUPERATION OU ESP – COMMENT IL FONCTIONNE 1-22
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT 1-23
AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR 1-23
LISTE DE CONTROLE AVANT DEMARRAGE 1-23
DEMARRAGE DE MACHINES A BATTERIES 1-23
LISTE DE CONTROLE APRES FONCTIONNEMENT 1-23
TABLEAU DU SERVICE COURANT 1-24
RENSEIGNEMENTS UTILES POUR L'OPERATION DE NETTOYAGE 1-26
PRECAUTIONS A PRENDRE DANS LE SERVICE 1-27
INSTRUCTIONS DU SERVICE COURANT 1-28
BALAI PRINCIPAL 1-28
VERIFICATION DU TYPE DE BALAYAGE DU BALAI PRINCIPAL 1-28
ADJUSTING THE MAIN BROOM HEIGHT 44
REPLACING THE MAIN BROOM 44
MAIN BROOM LEVEL ADJUSTMENT 44
SIDE BROOM 45
CHECKING THE SIDE BROOM SWEEP PATTERN 45

REGLAGE DE HAUTEUR DU BALAI PRINCIPAL 1-28
REMPLACEMENT DU BALAI PRINCIPAL 1-28
REGLAGE DE NIVEAU DU BALAI PRINCIPAL 1-28
BALAI LATERAL 1-29
REGLAGE DE HAUTEUR DU BALAI LATERAL 1-29
REMPLACEMENT DU BALAI LATERAL 1-29
TREMIE 1-30
NETTOYAGE DE LA TREMIE 1-30
FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE 1-30
VERIFICATION DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE 1-30
NETTOYAGE DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE 1-30
REMPLACEMENT DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE 1-31
VOLETS ANTIPOUSSIERES 1-31
VERIFICATION DES VOLETS ANTIPOUSSIERES 1-31
REGLAGE DES VOLETS ANTIPOUSSIERES 1-31
FREINS 1-32
REGLAGE DE LA PEDALE DE FREIN 1-32
REGLAGE DES FREINS 1-32
ENTRETIEN GENERAL DE LA MACHINE 1-33
REMPLISSAGE DU RESERVOIR HYDRAULIQUE 1-33
NETTOYAGE DU SYSTEME HYDRAULIQUE 1-33
REMPLACEMENT DE L'ELEMENT DU FILTRE DE RETOUR 1-33
REMPLACEMENT DE BROSSE A DECROTTER 1-34
COUVERCLES ET LOQUETS 1-34
AVERTISSEUR LUMINEUX DE SOLUTION BASSE 1-34
AVERTISSEUR LUMINEUX DE RECUPERATION HAUTE 1-34
COMMANDE DE SOLUTION 1-34
SYSTEME ESP DE POMPE DE RECYCLAGE 1-35
ENTREPOSAGE DE POMPE DE RECYCLAGE 1-35
RACLETTE ARRIERE 1-35
ROULETTES DE RACLETTE 1-35
REGLAGE DES ROULETTES 1-35
VIDAGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION 1-36
LEGENDE DE LISTE DES PIECES 1-37
LEGENDE DE BOULONNERIE 1-38
COMMANDE DE PIECES 1-44

CHAPITRE 2 (LISTE DES PIECES) 2-1
Chicanes et volets du balai principal 2-2
Ensemble de roue arrière 2-4
Roue et freins avant 2-6
Système de levage de raclette arrière (12 V et 36 V) 2-8
Balai principal 2-10
Actionneur de pont de brosse 2-14
Ensemble de pont de brosse de 40'' 2-16
Ensemble de pont de brosse de 46'' 2-18
Ensemble de siège 2-21
Moteurs et collecteur de vide 2-22
Moteur, pompe et réservoir (Batterie) 2-24
Schéma hydraulique Batterie 2-28
Hydraulique (Batterie) 2-29
Commande Marche avant et arrière (Batterie) 2-30
Réservoir de récupération 2-32
Réservoir de solution 2-34
Schéma électrique (Batterie) 2-36

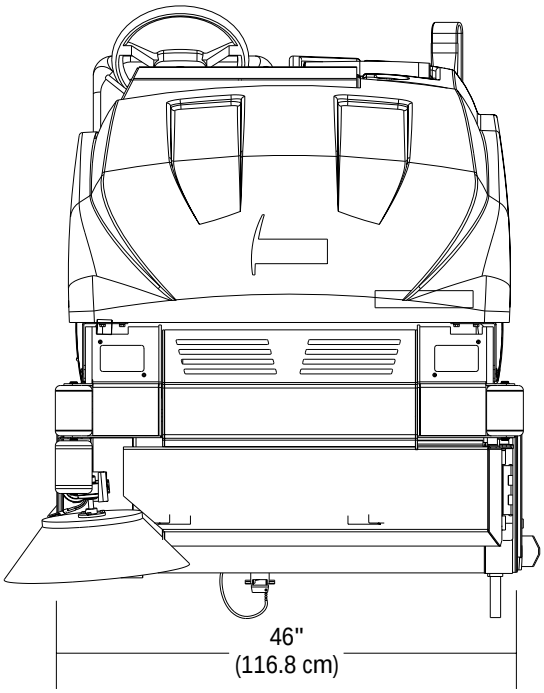
Dessin des connexions du panneau d'alimentation 2-37
Connexions machine & acheminement du faisceau de câbles 2-38
Dessin des connexions du panneau des instruments 2-39
Raclette arrière (40'') 2-40
Raclette latérale (40'') 2-42
Commande de solution 2-44
Support oscillant de raclette 2-46
Ensemble de trémie (Batterie 12 V & 36 V) 2-48
Balai latéral (12 V & 36 V) 2-50
Support & couvercle de batterie 2-52
Panneau d'instruments (36 V) 2-54
Direction assistée 2-56
Panneau d'alimentation électrique (36 V) 2-58
Panneau des instruments (12 V) 2-62
Décalcomanies 2-64
Captation de poussière (Batterie) 2-66
Batterie – Table de sortie 2-70
Ensemble de frein 2-72

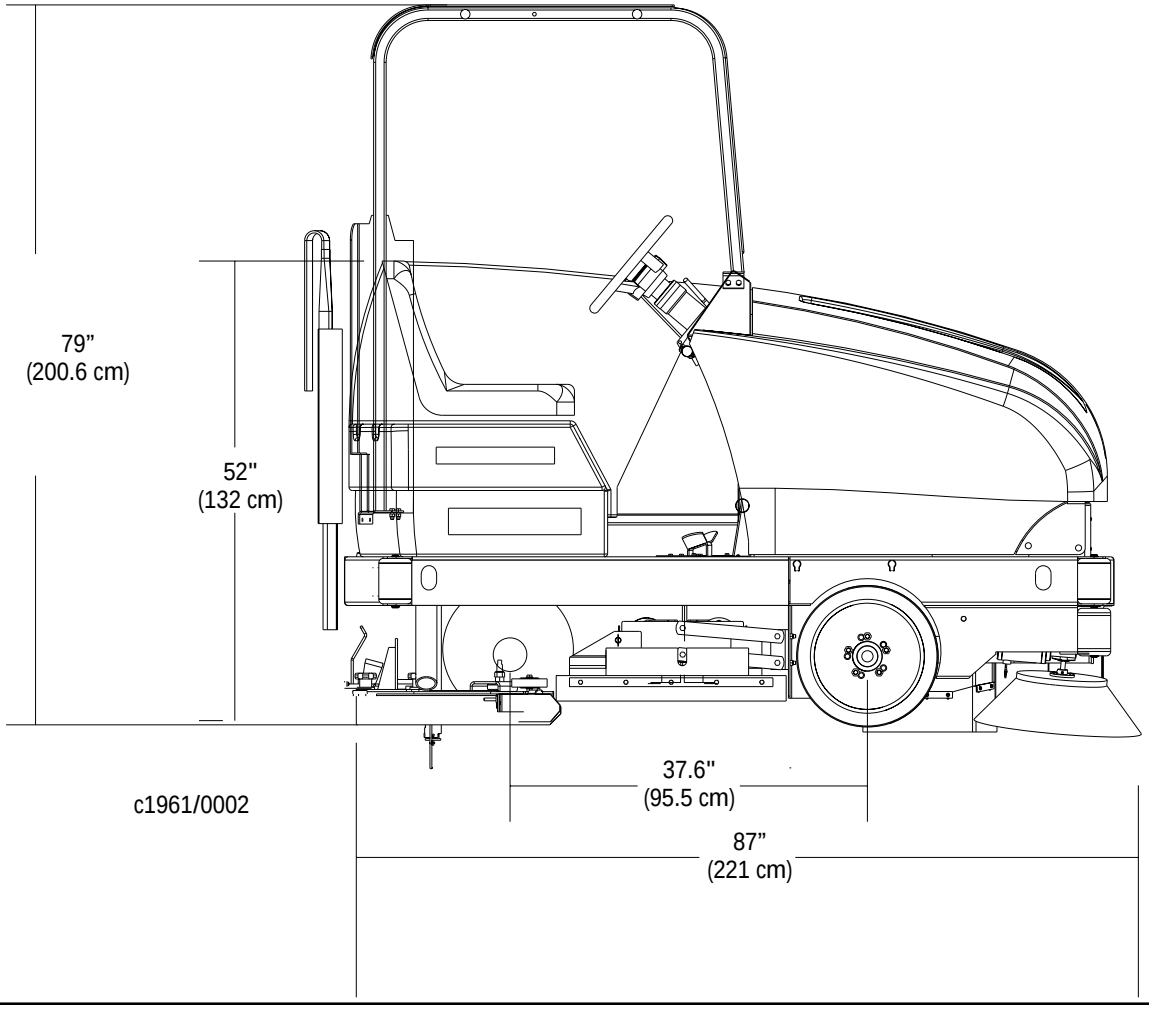
CHAPITRE 3 (OPTIONS) 3-1
Alarme de recul (12 V & 36 V) 3-2
Ensemble de ceinture de siège 3-3
Protège-conducteur (OHG) 3-4
ESP (12 V & 36 V) 3-6
Lampe stroboscopique sans OHG (12 V & 36 V CC) 3-8
Lampe stroboscopique avec OHG (12 & 36 V CC) 3-10
Ensemble de voyants 3-12
Support de batteries 3-14
Accessoire de pulvérisation & vide (12 V & 36 V) 3-15
Accessoire de raclette 3-19
Index 3-20
Note 3-23
Garantie 3-24

CARACTERISTIQUES

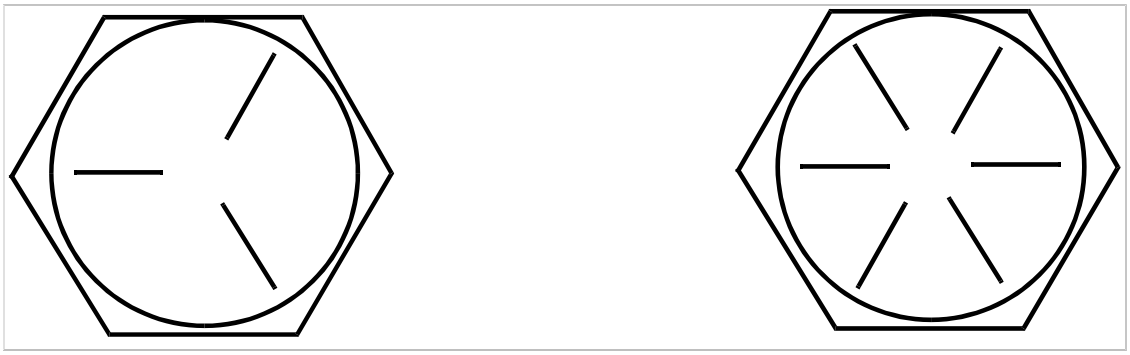
CHEMIN DE NETTOYAGE		
Brossage	-	101 cm (40 po.) 117 cm (46 po.)
Balayage	-	117 cm (46 po.)
Nettoyage sur le bord	-	15 cm (6 po.) Côté droit 117 cm (46 po.) seulement
VITESSE DE DEPLACEMENT	-	0 - 6,4 km/h (0 - 4 milles US/h)
DIRECTION	-	Direction assistée hyd. à crémaillère 90º-90º Colonne de direction réglable
RAYON DE BRAQUAGE		
A gauche	-	150 cm (59 po.)
A droite	-	150 cm (59 po.)
Demi-tour allée centrale	-	221 cm (87 po.)
DIMENSIONS		
Longueur	-	221 cm (87 po.)
Largeur	-	116,8 cm (46 po.)
Hauteur	-	132 cm (52 po.)
Hauteur avec protège-conducteur	-	200,6 cm (79 po.)
Empattement	-	95,5 cm (37,6 po.)
POIDS		
Machine standard (Batteries)	-	765 kg (1700 lbs) sans batterie
	-	Batterie 510 Ah, 810 kg (1800 lbs)
	-	Batterie 720 Ah, 896 kg (1990 lbs)
PNEUS		
Uréthane plein à l'avant (Batteries)	-	Deux (2) 41 cm (16 po.) x 8,26 cm (3,75 po.)
Caoutchouc plein à l'arrière (Batteries)	-	Un (1) 41 cm (16 po.) x 10,16 cm (4,00 po.)
PENTES MONTEES		
Pour le transport de la machine	-	8º (Batteries)
BALAI PRINCIPAL		
Noyau plastique en une	- vers	La position du balai peut être réglée "limitée le bas" ou "en flottement libre". seule pièce du type jetable.
Longueur	-	91,4 cm (36 po.)
Diamètre	-	25,4 cm (10 po.)
Type de poil en option	-	Nylon (haute densité)
	-	Proex
	-	Rangée de huit (8) en nylon

BALAI LATERAL		
Taille du balai latéral	-	Diamètre 40,6 cm (16 po.)
INSTRUMENTS ET COMMANDES		
Levier principal/latéral		Interrupteur à clé
(se met en service immédiatement quand abaissé)		Compteur d'heures rectangulaire
Interrupteur Phare/feu arrière (option)		Table de sortie de batterie
Interrupteur de raclette		Voyant de récupération haute
Interrupteur de pont de brossage à 3 positions		
Interrupteur de captation de poussière (certains modèles)		
Bouton d'avertisseur		Voyant de solution basse
Commande de solution		Voyant de température de réfrigérant
Trémie En haut/En bas		Interrupteur de secoueur de filtre
SYSTEME DE BROSSAGE		
Taille de brosse-116,84 cm (46'')	-	Trois (3) Diamètre 40,6 cm (16'')
Taille de brosse-101,4 cm (40'')	-	Deux (2) Diamètre 51 cm (20'')
Levage de commande de brosse	-	Actionneur électrique
Charge de brossage		
Chemin de brossage 116,84 cm (40'')	-	De 40,8 kg (90 lbs) à 63,5 kg (140 lbs) par brosse (Batteries)
Chemin de brossage 101,4 cm (46'')	-	De 40,8 kg (90 lbs) à 63,5 kg (140 lbs) par brosse (Batteries)
RACLETTE		
Arrière	-	Brisable, oscillante, 116,8 cm (46 po.) Accu-trac' avec remplacement de raclette sans outil
Latérale	-	Changement facile, 66 cm (26 po.)
RESERVOIRS		
Réservoir de solution	-	208 l (55 gallons US) en polyéthylène
Réservoir de récupération	-	208 l (55 gallons US) en polyéthylène
Dosage de solution	-	Variable jusqu'à 11,4 l/min (3,0 gal/min)
Tuyau flexible de vidange	-	122 cm (48 po.) aucun bouchon requis
Orifice de nettoyage	-	14,5 cm (5,7 po.) débris lourds
TREMIE		
Capacité	-	71 l (2,5 pi.^{3})
DECHARGE ET LEVAGE		
Hauteur de décharge	-	35,6 cm (14 po.)
CAPACITES EN LIQUIDE DU SYSTEME		
Système hydraulique (Batteries)	-	17,79 l (4,7 gallons US)
EQUIPEMENT EN OPTION		
Alarme de recul		Phare/Feux arrière
Interrupteur va-et-vient de lampes (lampe de travail)		Lampe stroboscopique (rouge ou ambre)
Système ESP sans réserves de détergent		Protège-conducteur
Disques de patin		Accoudoir
Option d'accessoire de pulvérisation et d'aspiration		Extincteur
Raclette Linatex		Accessoire d'aspiration de raclette
Batterie 720 Ampères-heures		Batterie 510 Ampères-heures


46"
(116.8 cm)


79”
(200.6 cm)
52"
(132 cm)
37.6"
(95.5 cm)
87”
(221 cm)
c1961/0002

IDENTIFICATION DES BOULONS



SAE - QUALITÉ 5

SAE - QUALITÉ 8

Screw Size	Qualité 5 (cadmié)		Qualité 8 (cadmié)		Inoxydable 410H		Laiton	Type F et T et BT		Type B, AB
	C	F	C	F	C	F		C	F	
*6	14	15	-	-	18	20	5	20	23	21
*8	27	28	-	-	33	35	9	37	41	34
*10	39	43	-	-	47	54	13	49	64	49
*1/4	86	108	130	151	114	132	32	120	156	120
5/16	15	17	22	24	19	22	6	-	-	-
3/8	28	31	40	44	34	39	10	-	-	-
7/16	44	49	63	70	55	62	16	-	-	-
1/2	68	76	95	108	85	95	-	-	-	-
9/16	98	110	138	155	-	-	-	-	-	-
5/8	135	153	191	216	-	-	-	-	-	-
3/4	239	267	338	378	-	-	-	-	-	-
7/8	387	-	545	-	-	-	-	-	-	-
1	579	-	818	-	-	-	-	-	-	-

C = Pas large
F = Pas fin
* = Couples de serrage du n° 6 à ¼ sont en lb/po. Les autres sont en lb/pi.

N.B.

Diminuer le serrage de 20 % su l'in utilise du dégrippant. La tolérance de serrage est ± aux couple de serrage.

+

C2000french/9907

EXIGENCES DE COUPLE HYDRAULIQUES

COUPLES DE SERRAGES: HYDRAULIQUE

Se référer au tableau suivant pour les couples de serrages sur tous les tuyaux et reccords hydrauliques.

Dash nominal SAE taille	Type - Joint torique		Joint torique (bout à bossage)	
	Diamètre du filet Pouce	Serrage-Écrou orientable LB-PI	Diamètre du filet Pouce	Str. Fitting or Locknut Torque LB-PI
-3	*	*	3/8-24	8-10
-4	9/16-18	10-12	7-16-20	14-16
-5	*	*	1/2-20	18-20
-6	11/16-16	18-20	9/16-18	24-25
-8	13/16-16	32-35	3/4-16	50-60
-10	1-14	46-50	7/8-14	72-80
-12	1 3/16-12	65-70	1 1/16-12	125-135
-14	1 3/16-12	65-70	1 3/16-12	160-180
-16	1 7-16-12	92-100	1 5/16-12	200-220
-20	1 11/16-12	125-140	1 5/8-12	210-280
-24	2-12	150-165	1 7/8-12	270-360

* O-Ring face seal type end not defined for this tube size.

NOTE

Parts must be lightly oiled with hydraulic fluid.

C-2002

1/64	0.015625	0.3969
1/32	0.03125	0.7938
3/64	0.046875	1.1906
1/16	0.0625	1.5875
5/64	0.078125	1.9844
3/32	0.09375	2.3813
7/64	0.109375	2.7781
1/8	0.125	3.1750
9/64	0.140625	3.5719
5/32	0.15625	3.9688
11/64	0.171875	4.3656
3/16	0.1875	4.7625
13/64	0.203125	5.1594
7/32	0.21875	5.5563
15/64	0.234375	5.9531
1/4	0.25	6.3500
17/64	0.265625	6.7469
9/32	0.28125	7.1438
19/64	0.296875	7.5406
5/16	0.3125	7.9375
21/64	0.328125	8.3344
11/32	0.34375	8.7313
23/64	0.359375	9.1281
3/8	0.375	9.5250
25/64	0.390625	9.9219
13/32	0.40625	10.3188
27/64	0.421875	10.7156
7/16	0.4375	11.1125
29/64	0.453125	11.5094
15/32	0.46875	11.9063
31/64	0.484375	12.3031
33/64	0.515625	13.0969
17/32	0.53125	13.4938
35/64	0.546875	13.8906
9/16	0.5625	14.2875
37/64	0.578125	14.6844
19/32	0.59375	15.0813
39/64	0.609375	15.4781
5/8	0.625	15.8750
41/64	0.640625	16.2719
21/32	0.65625	16.6688
43/64	0.671875	17.0656
11/16	0.6875	17.4625
45/64	0.703125	17.8594
23/32	0.71875	18.2563
47/64	0.734375	18.6531
3/4	0.75	19.0500
49/64	0.765625	19.4469
25/32	0.78125	19.8438
51/64	0.796875	20.2406
13/16	0.8125	20.6375
53/64	0.828125	21.0344
27/32	0.84375	21.4313
55/64	0.859375	21.8281
7/8	0.875	22.2250
57/64	0.890625	22.6219
29/32	0.90625	23.0188
59/64	0.921875	23.4156
15/16	0.9375	23.8125
61/64	0.953125	24.2094
31/32	0.96875	24.6063
63/64	0.984375	25.0031

Figure 1

VOTRE MACHINE SMART 4048 A ETE EXPEDIEE COMPLETE, MAIS NE PAS ESSAYER DE LA FAIRE FONCTIONNER SANS SUIVRE CES INSTRUCTIONS.

PREPARATION DE LA MACHINE POUR SON FONCTIONNEMENT (Actionnée par moteur à combustion interne)

1. Connecter les câbles de batterie et les serrer.
2. Remplir le réservoir d'essence ORDINAIRE (de gazole si elle est munie d'un moteur diesel).

AVERTISSEMENT

Ne jamais remplir le réservoir à carburant alors que le moteur est en marche. Toujours s'assurer que le récipient d'essence et la balayeuse sont raccordés électriquement avant de verser le carburant. Cela peut se faire facilement en apportant un conducteur isolé (attaché de manière permanente au récipient) ayant une pince pour accumulateur attachée à l'autre extrémité.

3. Vérifier le niveau d'huile du carter moteur. Bien que ce dernier ait été correctement lubrifié à l'usine, vérifier le niveau avant de démarrer le moteur. Aucune huile spéciale de rodage n'est utilisée et le nombre d'heures de fonctionnement recommandé avant le changement initial d'huile est le même qu'en fonctionnement normal. Consulter Entretien.
4. Vérifier le niveau du liquide de refroidissement du radiateur. Un antigel du type permanent est ajouté à l'usine pour assurer la protection jusqu'à environ –37º C (-35° F). Pour conserver ce niveau de protection, toujours ajouter 1/2 partie d'eau à 1/2 partie d'antigel.
5. Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique situé sur le côté du conducteur de la machine à côté du moteur. Le niveau d'huile doit être à mi-hauteur sur le hublot de regard. Si de l 'huile est nécessaire, ajouter SEULEMENT DU LIQUIDE HYDRAULIQUE, du liquide de transmission automatique FORD du type . Après les 50 premières heures de fonctionnement, il faut effectuer du service courant sur le moteur afin de garantir dans l'avenir un fonctionnement à hautes performances sans problème. Consulter Entretien.

NOTE

Après les 35 premières heures de fonctionnement, il faut effectuer du service sur votre moteur pour garantir dans l'avenir un fonctionnement à hautes performances sans problème. Consulter Entretien.

NOTE

Après les 35 premières heures de fonctionnement, il faut effectuer du service sur votre moteur pour garantir dans l'avenir un fonctionnement à hautes performances sans problème. Consulter Entretien.

MACHINES ALIMENTEES PAR BATTERIES

* Sortir la machine de la caisse d'expédition et la retirer avec soin du patin pour éviter de l'endommager.
* Les machines SMART 4048 qui sont expédiées sans batteries ont le conducteur positif (+) du moteur d' entraînement débranché.
* Ouvrir le compartiment des batteries et connecter le conducteur positif (+) à la borne à vis du haut (le fil lui est aussi attaché). Serrer l'écrou de borne.
* Installer les brosses à décrotter.
* Vérifier le niveau d'huile dans le réservoir hydraulique.
* Installer les batteries de la manière suivante (si non incluses) :

1. Tourner la clé jusqu'à la position « OFF » (ARRET).
2. Relever le couvercle de solution jusqu'à la position ouverte.
3. Utiliser un dispositif de levage de batterie ayant un treuil de levage de 1150 kg (2500 lbs) pour lever la batterie. Installer le plateau de batterie dans la position centrale. S'assurer que la taille de la batterie s'adapte dans le plateau avant de l'installer (Larg. 20,25 x 38,50 x Long. 31,00).
4. En utilisant le dispositif de levage, abaisser la batterie de 36 volts dans le plateau de batterie directement en face du compartiment du conducteur. Orienter les câbles et les brancher comme requis.
5. Brancher le connecteur polarisé provenant de la batterie dans la fiche 36 volts fournie.

AVERTISSEMENT

Du gaz hydrogène explosif se formeau cours de l'opération de charge ! Ne charger les batteries que dans une zone bien ventilée avec le couvercle ouvert. Eviter toute flamme nue ou les étincelles électriques. En tirant à l'extérieur la fiche du chargeur avec la minuterie en marche, on cause un arc ; cela doit être évité.

LES DECLARATIONS SUIVANTES SONT UTILISEES DANS TOUT CE MANUEL COMME INDIQUE DANS LEURS DESCRIPTIONS :

DANGER
Avertit des dangers immédiats qui produisent des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT
Avertit des dangers ou pratiques dangereuses pouvant produire des blessures graves ou la mort.

MISE EN GARDE
Avertit des dangers ou pratiques dangereuses pouvant produire des blessures légères.

ATTENTION
Avertit de pratiques dangereuses pouvant causer des dommages importants à l'équipement.

NOTE
Donne des renseignements importants ou avertit de pratiques dangereuses pouvant causer des dommages à l'équipement.

AVERTISSEMENT
LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS SIGNALENT DES CONDITIONS POTENTIELLEMENT DANGEREUSES POUR LE CONDUCTEUR OU L'EQUIPEMENT. LIRE CE MANUEL AVEC SOIN. SAVOIR RECONNAITRE L'EXISTENCE DE CES CONDITIONS, PUIS PRENDRE LES MESURES NECESSAIRES POUR FORMER LE PERSONNEL QUI UTILISE LA MACHINE. POUR UNE UTILISATION SANS DANGER DE CETTE MACHINE, LIRE ET COMPRENDRE TOUS LES AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET NOTES.

AVERTISSEMENT
Les machines peuvent enflammer des matériaux et des vapeurs inflammables. Ne pas les utiliser avec ou près des produits inflammables comme l'essence, la poussière céréalière, les solvants et les diluants.

AVERTISSEMENT
Une mauvaise utilisation d'un équipement lourd peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT
Faire fonctionner seulement quand les couvercles, portes et panneaux d'accès sont bien fermés.

AVERTISSEMENT
Faire attention quand on recule dans des espaces restreints.

AVERTISSEMENT
Lors du service de la machine, débrancher d'abord les batteries pour empêcher des blessures possibles.

AVERTISSEMENT
Quand on travaille sur la machine, vider la trémie, enlever les batteries, débarrasser la zone des personnes et des obstructions qui s'y trouvent, utiliser l'aide de diverses personnes et des procédures correctes pour lever la machine.

AVERTISSEMENT
Toujours vider la trémie et débrancher la batterie avant d'effectuer de l'entretien.

AVERTISSEMENT
Vous devez avoir reçu une formation dans l'exploitation de cette machine avant de l'utiliser.
LIRE LE LIVRE D'INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT
Ne pas faire fonctionner cette machine à moins qu'elle ne soit complètement assemblée.

AVERTISSEMENT
Ne pas se servir de cette machine comme d'une marche ou d'un meuble

AVERTISSEMENT

Arrêter et laisser cette machine sur une surface horizontale. Lorsqu'on arrête la machine, mettre l'interrupteur général en position "OFF" (ARRET) et engager le blocage de roue.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir des blessures et des dommages de la machine, ne pas lever la machine ni la déplacer sur un bord de marche ou de plate-forme de chargement.

AVERTISSEMENT

Les batteries acides au plomb produisent des gaz qui peuvent causer une explosion. Garder les étincelles et les flammes éloignées des batteries. DEFENSE DE FUMER. Charger les batteries seulement dans des endroits bien ventilés.

AVERTISSEMENT

Toujours porter une protection des yeux et des vêtements de protection quand on travaille près des batteries. Enlever tous les bijoux. Ne pas placer des outils ni d'autres objets métalliques à travers les bornes de batterie ou sur le haut des batteries.

AVERTISSEMENT

L'entretien et les réparations ne doivent être faits que par du personnel autorisé. Serrer tous les éléments de fixation. Maintenir les réglages conformes aux spécifications données dans le manuel du service courant de la machine. Maintenir sèches les pièces électriques de la machine. Pour son rangement, garder la machine dans un bâtiment.

AVERTISSEMENT

S'assurer que toutes les étiquettes, décalcomanies, tous les avertissements, mises en garde et instructions sont attachés à la machine. Acheter chez Clarke/American-Lincoln de nouvelles étiquettes et décalcomanies.

AVERTISSEMENT

Le conducteur doit faire très attention quand il négocie un virage, tourne et se déplace à travers des pentes. Démarrer, arrêter, changer de direction, se déplacer et freiner en douceur. Ralentir dans les virages.

AVERTISSEMENT

Eviter des surfaces inégales et les matériaux détachés. Surveiller les obstructions, particulièrement au-dessus de la tête.

AVERTISSEMENT

Ne faire fonctionner la machine qu'à partir de la position désignée pour l'opérateur. Rester à l'intérieur du corps de la machine. Garder les mains et les pieds sur les commandes désignées. Toujours utiliser la machine dans des zones bien éclairées.

AVERTISSEMENT

Ne pas transporter des passagers sur la machine. Mettre le blocage de roue quand on quitte la machine. Caler les roues si la machine doit être parquée sur une pente ou si l'on doit travailler sur elle.

AVERTISSEMENT

Ne jamais quitter le siège du conducteur lorsque le moteur est en marche.

AVERTISSEMENT

Signaler immédiatement les dommages ou un fonctionnement défectueux. Ne pas faire fonctionner la machine tant que les réparations n'ont pas été achevées. L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par du personnel autorisé.

AVERTISSEMENT

Pour maintenir la stabilité de cette balayeuse en fonctionnement normal, le protège-conducteur, les contrepoids, les protecteurs de pare-chocs de rouleau ou tout équipement semblable installé par le fabricant comme équipement d'origine ne doivent jamais être enlevés. S'il devient nécessaire d'enlever un tel équipement pour réparation ou entretien. il faut remonter cet équipement avant de remettre la balayeuse en service.

AVERTISSEMENT

Danger électrique. Les chocs électriques peuvent causer des blessures sérieuses. Débrancher la batterie avant de nettoyer ou d'effectuer du service. Pour éviter des blessures possibles ou des dommages de propriété, lire le Manuel de l'opérateur avant d'effectuer le service de la machine. L'entretien et les réparations doivent être faits par du personnel autorisé.

AVERTISSEMENT

En débranchant le connecteur de batterie avec l'interrupteur à clé en position « I », on produit des étincelles qui peuvent allumer l'hydrogène explosif généré par les batteries. Pour empêcher des blessures sérieuses ou des dommages de propriété, mettre l'interrupteur à clé en position « O » avant de débrancher le câble de batterie de la machine pour une charge ou du service.

POUR DES RAISONS DE SECURITE, OBSERVER LES AVERTISSEMENTS SUIVANTS. EN MANQUANT DE S'Y CONFORMER, ON PEUT CREER UN RISQUE SERIEUX DE BLESSURES POUR SOI-MEME ET D'AUTRES PERSONNES. CETTE MACHINE NE DOIT PAS ETRE UTILISEE DANS DES ENDROITS DANGEREUX Y COMPRIS DES ZONES DE POUSSIERES VOLATILES OU DE CONCENTRATIONS EN VAPEURS.

Les opérateurs doivent être entraînés et qualifiés pour faire fonctionner cette machine. Ils doivent aussi comprendre le manuel de l'opérateur avant de démarrer.

Faire attention quand on monte ou démonte la machine, particulièrement sur des surfaces glissantes. Ne pas décharger la trémie sur une carrière à ciel ouvert ni sur un quai. Ne pas décharger la trémie quand elle est positionnée sur une pente. La machine doit être à l'horizontale.

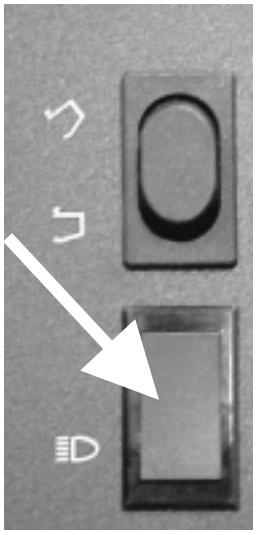


Figure 2

INTERRUPTEUR DE LAMPES (Voir Figure 2)
En appuyant sur la partie inférieure de l'interrupteur, plusieurs options d'éclairage de la machine sont accessibles, par exemple :

Phares
Feux arrière

BOUTON D'AVERTISSEUR (Voir Figure 2)
Le bouton d'avertisseur est situé à gauche de la colonne de direction au-dessous du panneau d'instruments. Le bouton d'avertisseur est toujours actif.

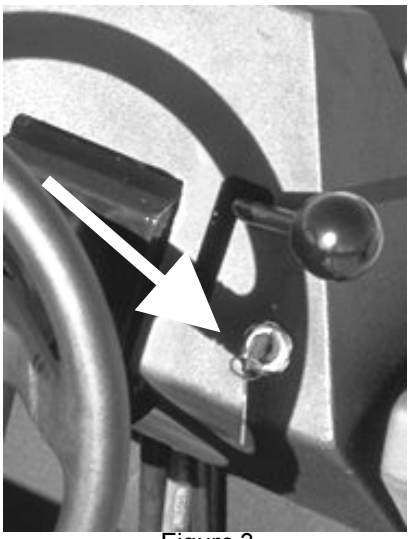


Figure 3

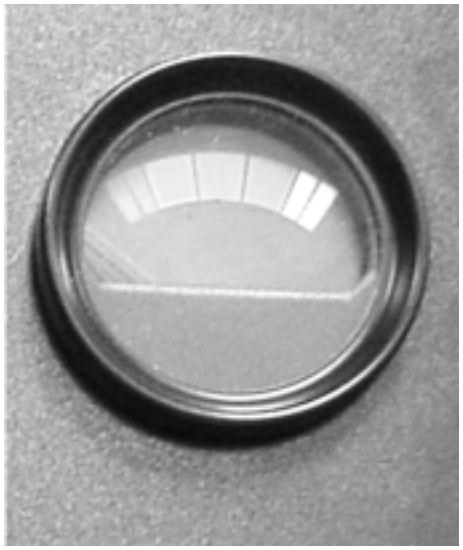
INTERRUPTEUR A CLE (Voir Figure 3)
La clé de contact est située sur le panneau d'instruments à droite du levier de balai. La clé de contact est un interrupteur à deux positions qui commande l'alimentation des systèmes et des accessoires de la machine.

La position « OFF » (ARRET) (position O) arrête le moteur. La position IGN/ON (ALLUMAGE/MARCHE) (position I) procure l'alimentation de tous les systèmes et accessoires de la machine. La position « START » (DEMARRAGE) (une position dans le sens horaire après la position I) est momentanée et procure l'alimentation du moteur de démarreur.

NOTE
Pour engager à nouveau, il faut faire revenir la clé à la position OFF (ARRET).

Figure 4

HCOMPTEUR D'HEURES (voir Figure 4)
Le compteur d'heures est situé sur le panneau des instruments au-dessous de la jauge de carburant (version batteries). L'appareil de mesure est mis en service quand l'interrupteur à clé est placé dans la position d'allumage. L'appareil de mesure indique le temps de « marche » réel de la machine. Il peut être utilisé pour déterminer quand l'entretien doit être fait sur la machine.



CONTROLEUR D'ETAT BAS DE BATTERIE (Voir Figure 5)
Le contrôleur d'état de batterie est situé sur le côté droit du panneau d'instruments. Le contrôleur d'état indique le niveau de charge des batteries (inspecte la sous-charge). Les batteries sont suffisamment chargées quand l'aiguille reste dans la zone verte sur l'indicateur alors que la machine est en fonctionnement.

Charger les batteries quand l'aiguille baisse dans la zone rouge pendant le fonctionnement de la machine. Ne pas faire fonctionner la machine si l'aiguille reste dans la zone rouge.

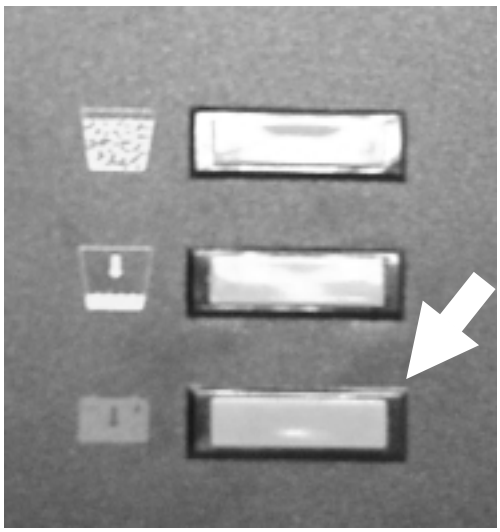


Figure 5

VOYANT D'ETAT DE BATTERIE (Voir Figure 6)
Le contrôleur indique l'état de la batterie, alors que la machine est en fonctionnement sous une charge de travail. Quand la tension de batterie baisse au-dessous de 31-32 volts pendant plus longtemps que 2 à 3 secondes, le voyant de tension basse s'éclaire et les solénoïdes de Brosse/Eau s'arrêtent automatiquement. C'est un blocage permanent jusqu'à ce que l'alimentation du module soit coupée. Il est possible de remettre à zéro presque immédiatement le blocage de tension basse en coupant toute l'alimentation du module pendant 3 à 5 secondes. Dans un état bas permanent de batterie, la machine ne peut être fonctionnelle que pendant des périodes d'une minute et alors seulement en mettant la clé de contact sur arrêt et sur marche.

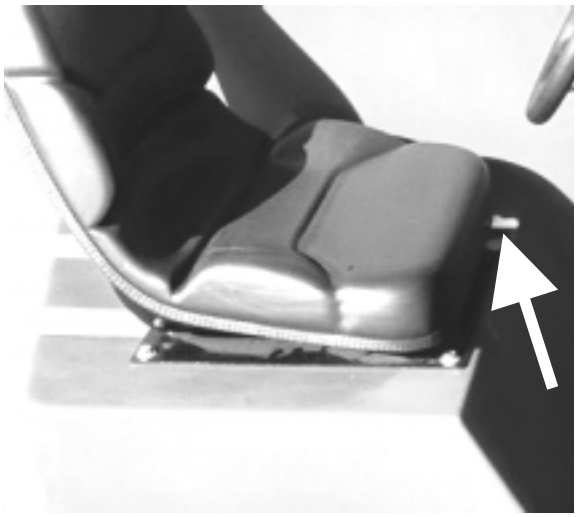


Figure 7

REGLAGE DE LA POSITION DU SIEGE (Voir Figure 7)
Le levier de réglage de position de siège est situé sur l'avant du siège à gauche. Le levier est ramené par ressort à la position « LOCK » (BLOCAGE).

Pour régler le siège, pousser le levier à « DROITE » et déplacer le siège jusqu'à la position désirée. Relâcher ensuite le levier pour « BLOQUER » le siège en place.

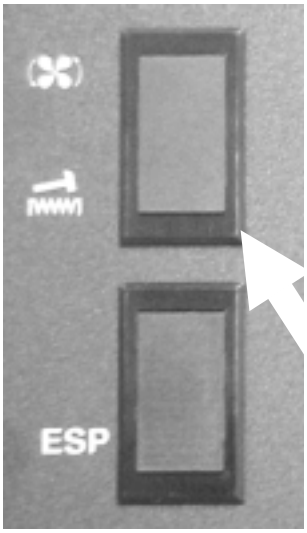


Figure 8

INTERRUPTEUR DE SECOUEUR DE FILTRE (voir la Figure 8)
L'interrupteur de secoueur de filtre est situé en haut à gauche du panneau des instruments. En appuyant et maintenant enfoncée la partie inférieure de l'interrupteur, les moteurs du secoueur de filtre sont mis en marche pendant 20 à 30 secondes. Lorsque l'interrupteur est désengagé, il retourne à sa position d'arrêt (position centrale).

Le ventilateur de la roue mobile s'arrête quand le secoueur de filtre est mis en service. Le secoueur de filtre ne fonctionne qu'avec la trémie dans la position DOWN (EN BAS).

INTERRUPTEUR DE CAPTATION DE POUSSIERE (Voir la Figure 8)
L'interrupteur de captation de poussière est situé en haut à gauche du panneau des instruments. Pour mettre en marche le système de captation de poussière pour un balayage « NORMAL », appuyer sur la partie supérieure de l'interrupteur. Pour arrêter le système de captation de poussière pour le balayage dans des conditions humides, ramener l'interrupteur à la position centrale (contournement pour balayage humide). Cela empêchera le filtre d'être endommagé par le ramassage d'eau pendant le balayage.

Figure 9

LEVIER DE BALAI LATERAL et BALAI PRINCIPAL (Voir la Figure 9)
Le levier de balai latéral et de balai principal est situé à droite de la colonne de direction. En appuyant sur la partie supérieure de l'interrupteur, les balais latéral et principal sont mis à l'arrêt. Pour abaisser et mettre en marche les deux balais, appuyer sur la partie inférieure de l'interrupteur.

REGLAGE DU BALAI PRINCIPAL (Voir la Figure 10)
Le bouton de réglage du balai principal servant à changer la hauteur de balayage pour compenser l'usure du balai est situé à l'avant de la machine à droite du filtre. En tournant le bouton à gauche (dans le sens anti-horaire), le balai principal est abaissé.

REGLAGE DU BALAI LATERAL (Voir la Figure 10)
Le bouton de réglage du balai latéral servant à changer la hauteur de balayage pour compenser l'usure du balai est situé à l'avant de la machine à droite du filtre. En tournant le bouton à gauche (dans le sens anti-horaire), le balai latéral est abaissé.

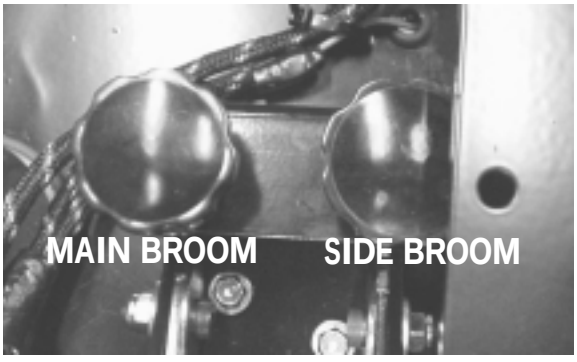


Figure 10

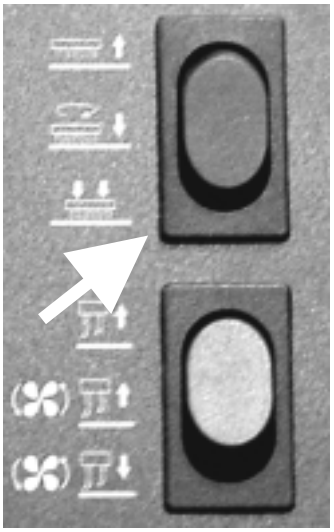


Figure 11

INTERRUPTEUR DE PONT DE BROSSAGE (Voir la Figure 11)
L'interrupteur de pont de brossage est situé sur le panneau des instruments à gauche du bouton de commande de solution. En appuyant sur la partie supérieure de l'interrupteur, le pont de brossage se relève et la brosse se met en marche. En position centrale, le pont de brossage s'abaisse à la position inférieure normale. En appuyant sur la partie inférieure de l'interrupteur, le pont de brossage s'abaisse à la position basse intensive.

Dans la troisième position, pont de brossage en mode intensif, une pression supplémentaire vers le bas est appliquée. Cela aidera pour les surfaces extrêmement sales.

NOTE
Lorsque le pont de brossage est abaissé, les brosses ne s'arrêtent pas. Les brosses sont mises en marche automatiquement lorsque la machine se déplace en avant ou en arrière.

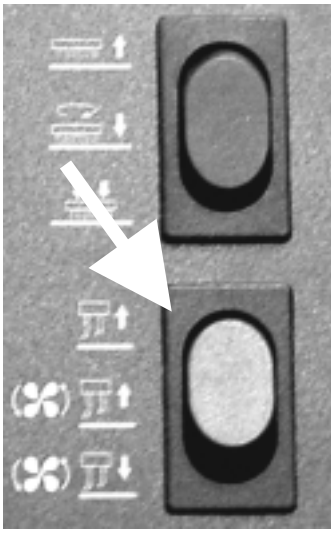


Figure 12

INTERRUPTEUR DE RACLETTE (Voir la Figure 12)
L'interrupteur de lame de raclette est situé sur la console à gauche du volant de direction. En appuyant sur la partie inférieure de l'interrupteur, la raclette s'abaisse et l'aspiration de la raclette est mise en marche. En appuyant sur la partie supérieure de l'interrupteur, l'aspiration de la raclette s'arrête et la raclette se relève.

A la position centrale, l'interrupteur permet de relever la raclette. Dans cette position, l'aspiration reste en marche pour permettre d'aspirer l'eau laissée dans le tuyau de récupération de la raclette. Cela empêche l'eau de s'égoutter sur le plancher avec la raclette en position « UP » (HAUTE).

Si la raclette est abaissée et la machine est en marche arrière (mise en service par la pédale AVANT/ARRIERE), la raclette se relève automatiquement.

Lorsque la machine passe en marche avant, la raclette revient automatiquement à sa position abaissée.

Figure 13

BOUTON DE COMMANDE DE SOLUTION (Voir Figure 13)
Le bouton de commande de solution est situé sur le côté gauche du volant. En tournant le bouton dans le sens horaire, on augmente le débit de solution et d'eau. Plus le bouton de commande de solution est tourné loin, plus fort sera le débit d'eau et de solution. En tournant le bouton dans le sens antihoraire, on diminue le débit d'eau et de solution. Pour arrêter l'eau et la solution, tourner à fond le bouton dans le sens antihoraire.

NOTE
Pour avoir les meilleurs résultats, cesser l'application de solution 3 mètres (10 pi.) avant de s'arrêter ou de faire un virage à 90º ou 180º.

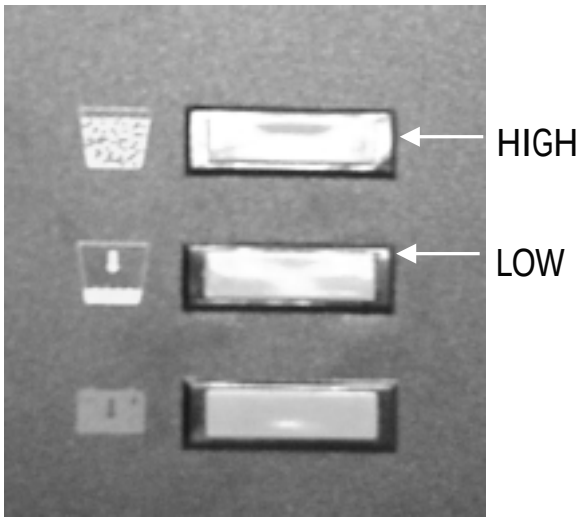


Figure 14

VOYANT DE RECUPERATION HAUTE (Voir Figure 14)
L'avertisseur lumineux de récupération haute s'éclairera environ toutes les 5 minutes avant que le réservoir de récupération ne soit plein, ce qui donne suffisamment de temps pour terminer le cycle de brossage, avant que le flotteur mécanique n'arrête le vide sur le réservoir de récupération.

VOYANT DE SOLUTION BASSE – (voir Figure 14)
L'avertisseur lumineux de solution basse est situé sur la console. Cet avertisseur lumineux de solution s'éclairera quand le réservoir de solution est vide, ce qui marque la fin du cycle de brossage.

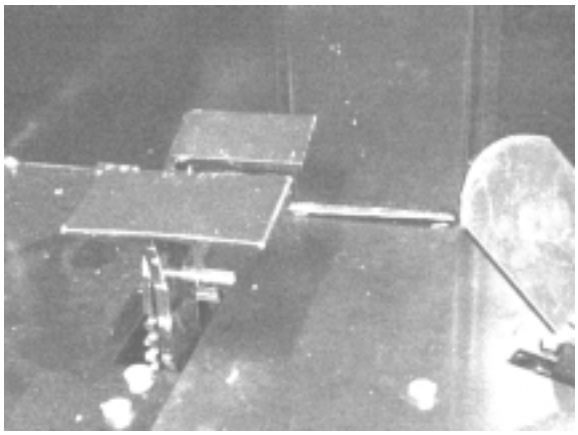


Figure 15

FREIN DE STATIONNEMENT (Voir la Figure 15)
Ne jamais quitter le siège du conducteur sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement est situé sur le plancher de la machine à gauche de la pédale de commande de direction. Pour engager le frein de stationnement, appuyer sur la pédale (Pièce A), puis appuyer sur le verrou (Pièce B). Pour débloquer le frein de stationnement, enfoncer la partie supérieure de la pédale de frein et relâcher.

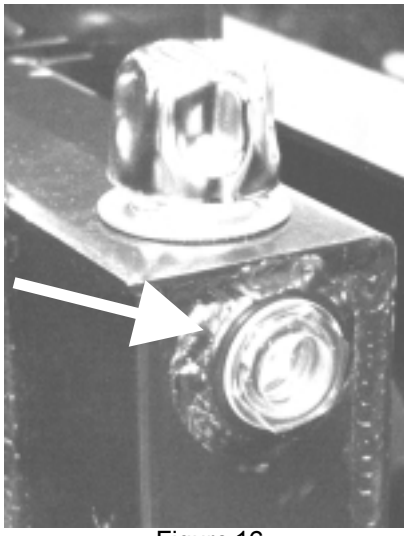


Figure 16

FEU DE DIRECTION – 4 voies (en option)
L'option de feu de direction est située sur la colonne de direction et fonctionne de la même façon que les feux de direction des automobiles, en avant sur le levier pour virage à droite et en arrière sur le levier pour un virage à gauche. Le clignotant à quatre voies se mettra en service quand le levier de feu de direction est tiré à l'extérieur.

JAUGE DE VISEE DE NIVEAU DE RESERVOIR HYDRAULIQUE (Voir Figure 16)
La jauge de visée est située sur le côté gauche de la machine sous le couvercle avant. La jauge de visée est utilisée pour indiquer le niveau du liquide dans le réservoir. Le niveau du liquide doit être visible dans la jauge de visée quand la trémie est en position basse.

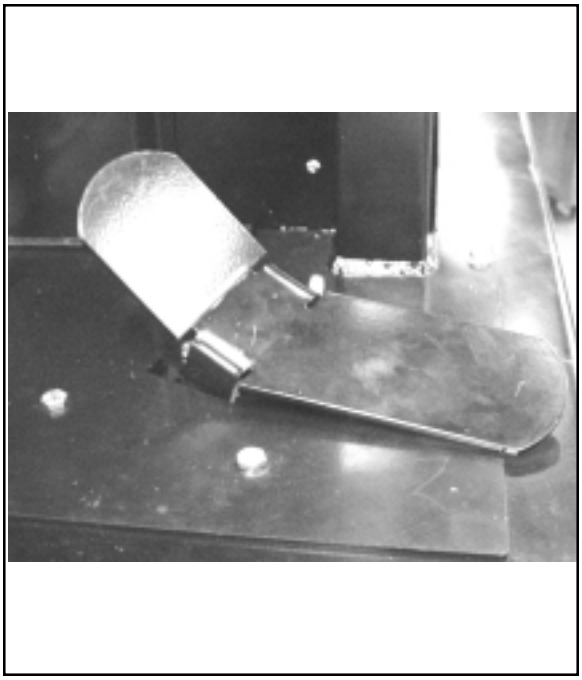


Figure 17

PEDALE D'ACCELERATEUR et DE COMMANDE DE DIRECTION – (Voir la Figure 17)
La pédale d'accélérateur et de commande de direction est située sur le plancher de la zone de l'opérateur. Cette pédale commande la direction de la machine et la vitesse de déplacement.

1. Exercer une pression du pied sur le côté droit de la pédale. La machine se déplace vers l'avant.
2. Augmenter la pression du pied sur le côté droit de la pédale pour augmenter la vitesse vers l'avant.
3. Exercer une pression du pied sur le côté gauche de la pédale. La machine se déplace vers l'arrière.
4. Augmenter la pression du pied sur le côté gauche de la pédale pour augmenter la vitesse vers l'arrière.
5. Pour arrêter la machine, laisser la pédale de commande de direction revenir au point mort (position centrale). La pédale revient automatiquement au point mort elle est relâchée, ou bien on peut exercer une pression légère du pied sur le côté opposé de la pédale d'accélérateur et de commande de direction. Si la machine se déplace vers l'avant, exercer une pression légère du pied sur le côté gauche de la pédale. Si la machine se déplace vers l'arrière, exercer une pression légère du pied sur le côté droit de la pédale.

INTERRUPTEUR D'ALARME DE RECUL (Option)
L'alarme de recul est mise en route par un interrupteur qui est situé sous la plaque de montage de la pédale d'accélérateur et de commande de direction. L'alarme émet un bruit fort quand la machine est conduite en marche arrière.

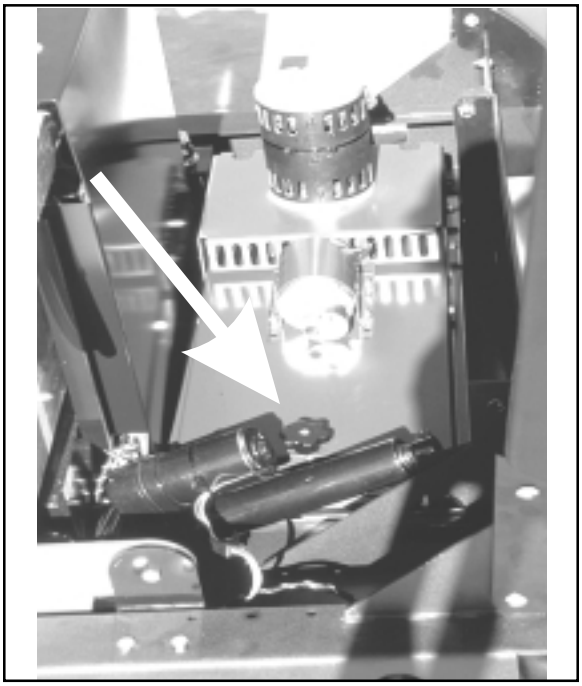


Figure 18

BOUTON DU PANNEAU DE FILTRE (Voir la Figure 18)
Le bouton du panneau de filtre est utilisé pour retenir le filtre de contrôle de poussière. Il est situé dans le compartiment du filtre de trémie et doit être retiré périodiquement pour son nettoyage ou son remplacement. La dépose du panneau de filtre n'exige aucun outil. Il faut ouvrir le couvercle de la trémie pour obtenir l'accès au compartiment du filtre. Le filtre du panneau est maintenu en place par un cadre articulé et le bouton.

Pour retirer le filtre du panneau, tourner le bouton dans le sens anti-horaire et soulever le cadre articulé. Il est maintenant possible de soulever le filtre du panneau pour le sortir et le nettoyer ou le remplacer.

Pour installer un filtre de rechange, placer le filtre neuf dans la machine, abaisser le cadre et tourner le bouton dans le sens horaire pour bloquer le filtre en place.

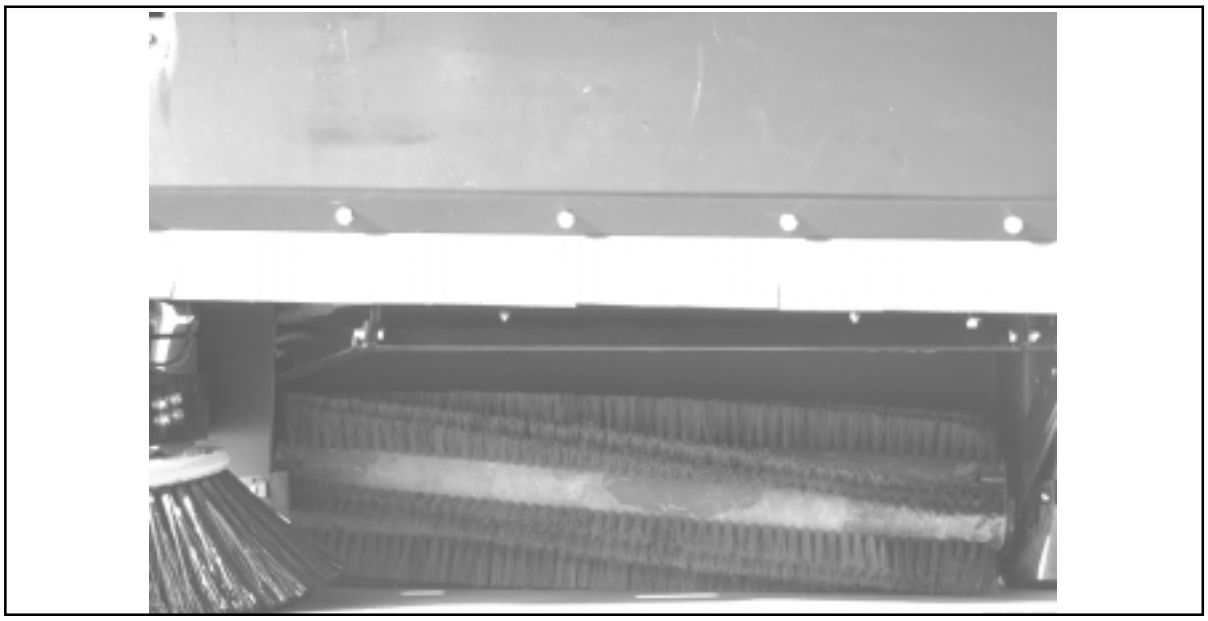


Figure 19

PORTE DU COMPARTIMENTT DU BALAI PRINCIPAL (Voir Figure 19)
La porte du compartiment du balai principal est située en face du pneu du côté gauche de la machine. La porte procure accès au balai principal pour le service ou l'inspection. Il faut relever la trémie pour obtenir accès.

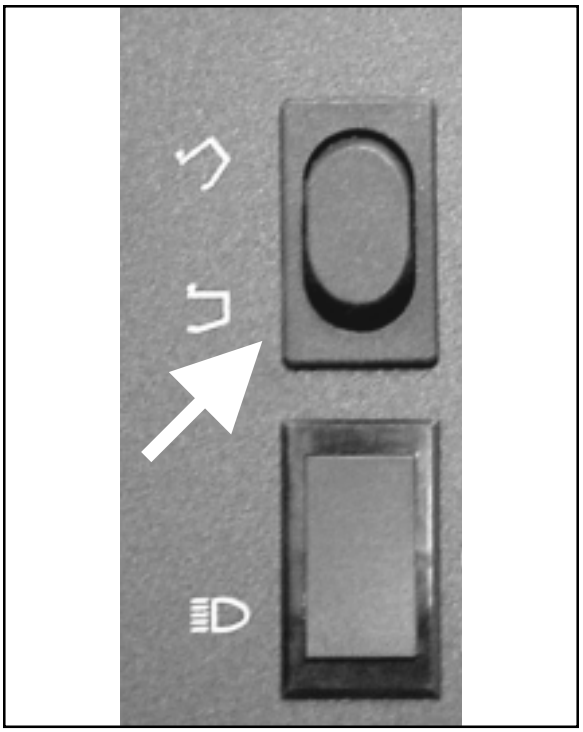


Figure 20

AVERTISSEMENT
Engager le bras de sécurité de trémie tout en obtenant accès au balai principal.

INTERRUPTEUR DE LEVAGE DE TREMIE (Voir la Figure 21)
L'interrupteur de levage de trémie est situé sur la console du compartiment de l'opérateur. L'interrupteur commande le fonctionnement du système de levage de trémie.

Pour relever la trémie pour la décharge, maintenir enfoncée la partie supérieure de l'interrupteur jusqu'à ce que la trémie atteigne la hauteur désirée ou qu'un bruit de cliquet soit audible, puis relâcher.

NOTE
Lorsque la trémie est ouverte, un carillon retentit pour signifier à l'opérateur qu'elle est ouverte. Le carillon s'arrête quand la trémie est complètement fermée.

Pour fermer la trémie, maintenir enfoncée la partie inférieure de l'interrupteur jusqu'à ce que la trémie se ferme complètement (le carillon s'arrête), puis relâcher.

LE SYSTEME DE BROSSAGE – COMMENT IL FONCTIONNE

Il y a deux systèmes de brossage disponibles pour la machine SMART 2000, le système de brossage sans recyclage ou standard et le système à recyclage appelé ESP.

SYSTEME DE BROSSAGE SANS RECYCLAGE OU STANDARD – COMMENT IL FONCTIONNE

Au cours du processus de brossage, une solution aqueuse détergente provenant du réservoir de solution est introduite dans la conduite de solution. Là, elle est introduite sur le sol où trois brosses de décrottage à disque fonctionnent de manière à déloger la crasse. Après brossage, la solution sale est aspirée en provenance du sol pour être déchargée dans la chambre de confinement située dans la partie avant du réservoir de récupération, où un système de chicanes contribue à clarifier la solution.

Des capteurs dans chaque réservoir indiquent par des voyants sur le panneau de commande quand l'eau dans le réservoir de solution est trop basse ou quand l'eau dans le réservoir de récupération est trop haute.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET DU SYSTEME DE RECYCLAGE ESP (Option)

Cet interrupteur met en marche et à l'arrêt le système de recyclage ESP.

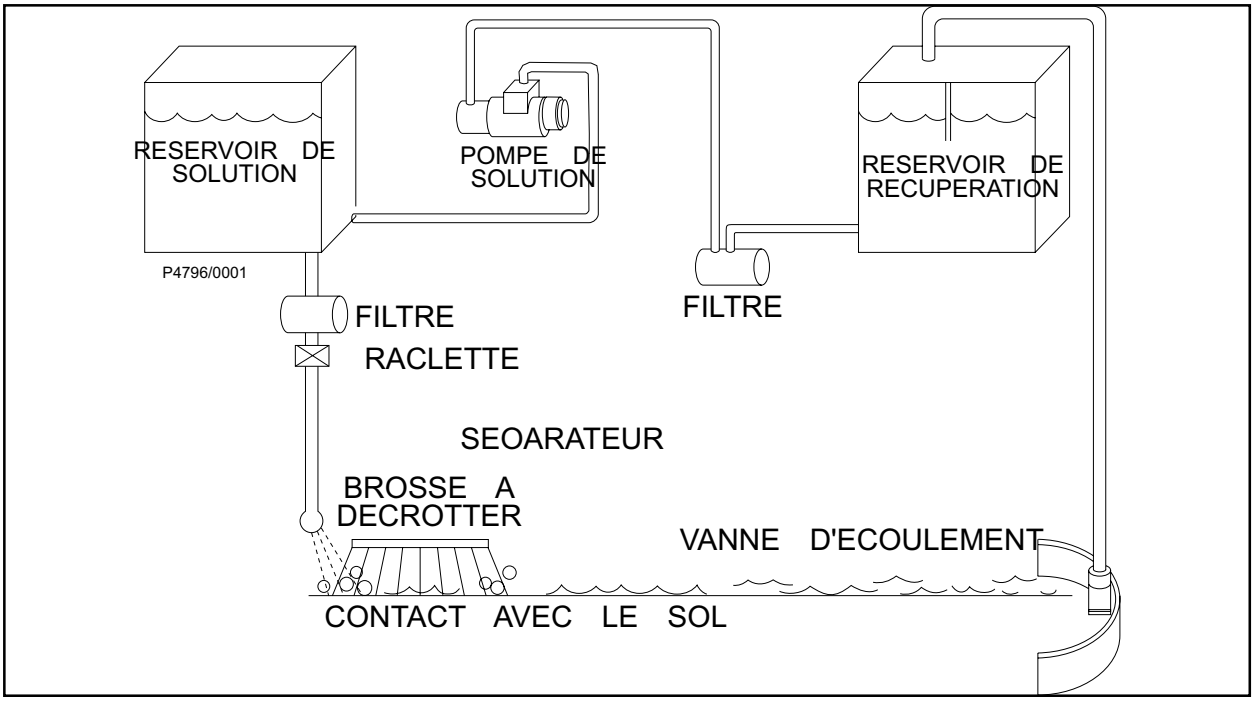


Figure 21

NOTE

Le levier de commande de solution doit être sur « FULL » (TOTAL) pour le fonctionnement ESP.

SYSTEME DE RECUPERATION ESP – COMMENT IL FONCTIONNE

Au cours du processus de brossage, l'eau filtrée provenant du réservoir de solution est introduite dans la conduite de solution, où elle se combine avec le détergent. Ce mélange est ensuite introduit sur le sol où trois brosses à décrotter à disque fonctionnent pour déloger la crasse. A certains intervalles de temps, un interrupteur à flotteur met en service la pompe de recyclage, qui envoie la solution filtrée venant du réservoir de récupération au réservoir de solution.

AVANT DE DEMARRER LA MACHINE

1. Mettre le frein de stationnement.
2. S'assurer que toutes les commandes sont dans la position « OFF » (ARRET)
3. S'assurer que la pédale de commande de direction est en position neutre.
4. S'assurer que les batteries ont été complètement chargées et qu'elles ont reçu du service (voir les in structions du service des batteries).

NOTE

Avant de démarrer le moteur, mettre à exécution la liste des contrôles avant démarrage.

LISTE DE CONTROLE AVANT DEMARRAGE

1 Nettoyer l'élément de filtre à air du moteur.
2 Vérifier le niveau du liquide hydraulique.
3 Vérifier tous les systèmes pour des fuites.
4 Vérifier si les freins et commandes fonctionnent correctement.
5 Vérifier les types de balayage.
6 Vérifier pour s'assurer que tous les couvercles, panneaux et portes d'accès sont fermés de façon sûre. S'applique seulement aux machines alimentées par batteries.

NOTE

Pour empêcher un incendie possible, ne jamais remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est en marche. Toujours s'assurer que le récipient d'essence et la machine sont raccordés électriquement avant de verser le carburant. Cela peut se faire en attachant de manière permanente au récipient d'essence un conducteur isolé ayant une pince pour accumulateur à l'autre extrémité.

DEMARRAGE DES MACHINES A BATTERIES

Le démarrage des modèles alimentés par batteries s'accomplit en tournant l'interrupteur à clé jusqu'à la position « I » (marche). Il est important de noter que les batteries doivent avoir été complètement chargées et entretenues avant d'utiliser la machine.

NOTE

Après avoir arrêté le moteur, exécuter trois contrôles après fonctionnement.

CONTROLES APRES FONCTIONNEMENT

1. Nettoyer la trémie des débris.
2. Vérifier les balais pour leur usure et les dommages
3. Vérifier tous les volets pour leur usure, les dommages et leur réglage.
4. Vérifier tous les systèmes pour des fuites.
5. Charger les batteries de force motrice et effectuer leur service.
6. Vérifier les raclettes pour les dommages.

TABLEAU DU SERVICE COURANT

Vérifier les articles suivants pour avoir un fonctionnement correct. Si du service est requis, veuillez contacter un distributeur autorisé d'American-Lincoln Technology. Pour avoir le meilleur fonctionnement, remplacer les pièces usées par des pièces authentiques d'American-Lincoln Technology.

NOTE

Après avoir arrêté la machine, effectuer les contrôles post-opérationnels suivants.

TOUTES LES huit (8) HEURES ou QUOTIDIENNEMENT, vérifier et nettoyer/régler si nécessaire :

1. Inspecter les filtres de panneau pour rechercher les dommages et les nettoyer.
2. Inspecter et nettoyer la trémie.
3. Inspecter et nettoyer les tamis et filtres du réservoir de récupération.
4. Vérifier le niveau du liquide hydraulique.
5. Vérifier tous les volets pour déceler l'usure et les dommages.
6. Vérifier les balais pour déceler leur usure ou les dommages, régler comme requis.
7. Vérifier la pédale de frein et le frein de stationnement.
8. Vérifier le filtre à huile hydraulique.
9. Vérifier le niveau de l'électrolyte des batteries.
10. Vérifier tous les composants du système liquide pour déceler les fuites.

LISTE DE CONTROLE D'ENTRETIEN TOUTES LES 50 HEURES (TOUTES LES SEMAINES)

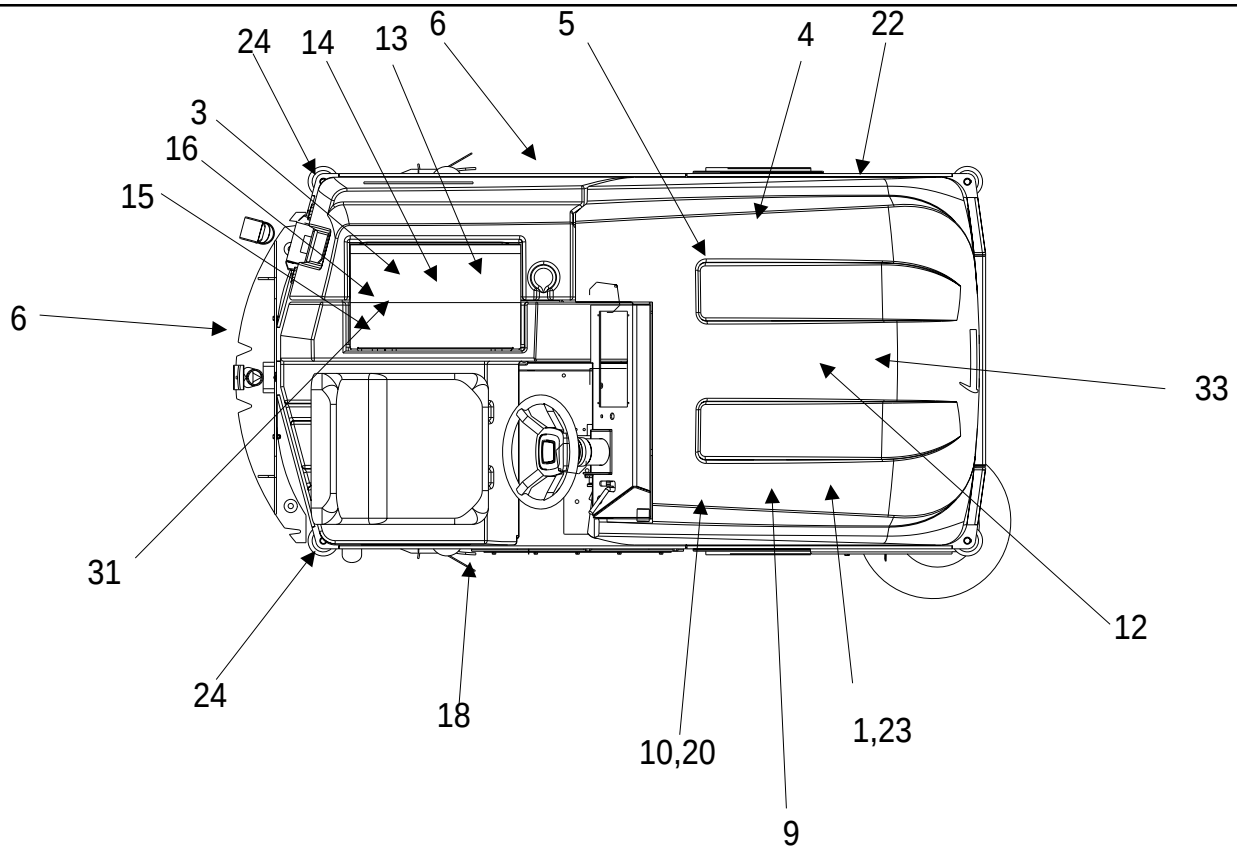
11. Vérifier le réservoir de solution (système de recyclage ou ESP).
12. Vérifier le tamis du filtre de solution (système de recyclage ou ESP)
13. Vérifier le réservoir de récupération.
14. Vérifier les tamis et filtres du réservoir de récupération.
15. Inspecter les brosses à décrotter pour déceler leur usure ou les dommages.
16. Inspecter les raclettes arrière et latérales pour déceler leur usure ou les dommages.
17. Vérifier le niveau de l'électrolyte des batteries.
18. Vérifier tous les tuyaux hydrauliques pour déceler leur usure ou les coupures.
19. Faire tourner la brosse principale (de bout à bout).
20. Nettoyer ou remplacer les filtres de panneau.
21. Lubrifier les roulettes de raclette.
22. Nettoyer les ressorts de tringle de régulateur.

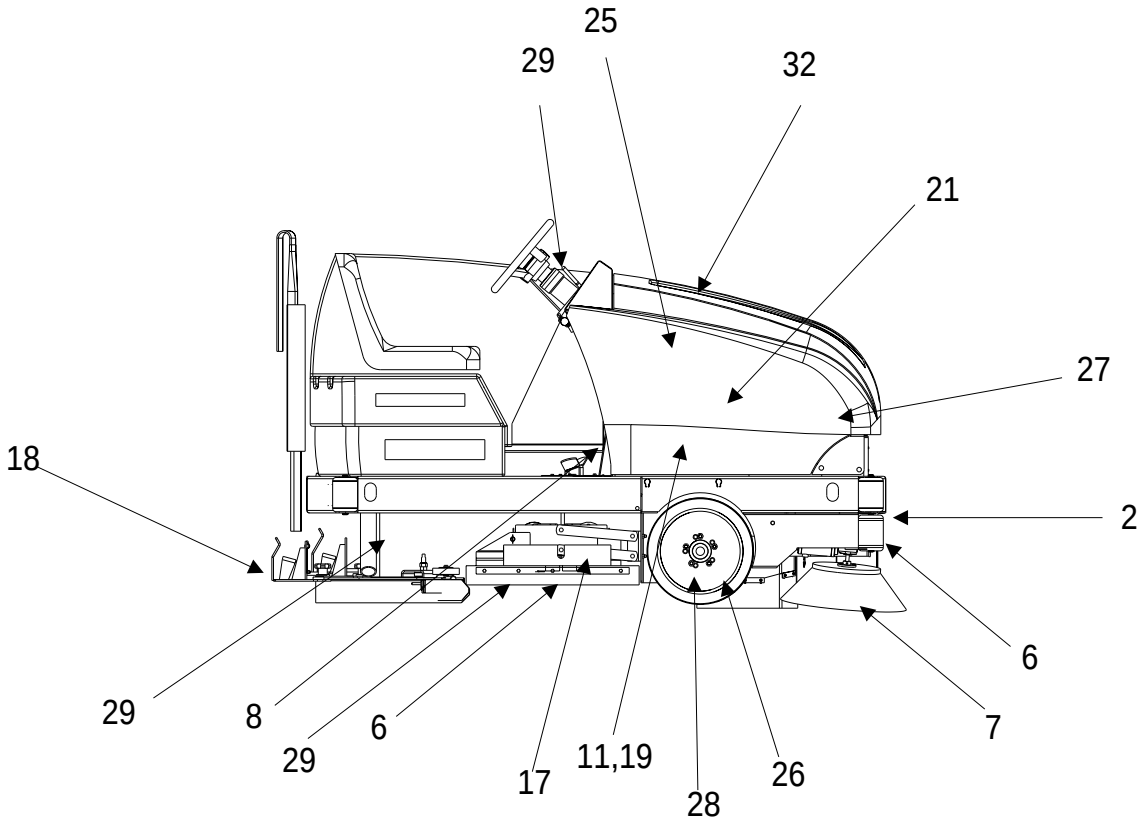
LISTE DE CONTROLE D'ENTRETIEN TOUTES LES 100 HEURES

23. Lubrifier les paliers de roue motrice et de roue de pivot, et le guide de crémaillère de direction (côté moteur au-dessus de la roue arrière)
24. Lubrifier les paliers de roue avant.
25. Lubrifier tous les joints mobiles.
26. Vérifier les mâchoires de frein pour déceler leur usure et les régler en conséquence.
27. Lubrifier tous les coussinets avec du lubrifiant antigel. Les coussinets sont situés sur la direction, la portance du pont de brossage et la portance de la raclette.

LISTE DE CONTROLE D'ENTRETIEN TOUTES LES 250 HEURES

28. Lubrifier les roulettes de raclette.
29. Nettoyer le réservoir de solution et le tamis de filtre.
30. Remplacer l'élément de filtre hydraulique.
31. Nettoyer le réservoir hydraulique.





C1960/0002

FIGURE 22

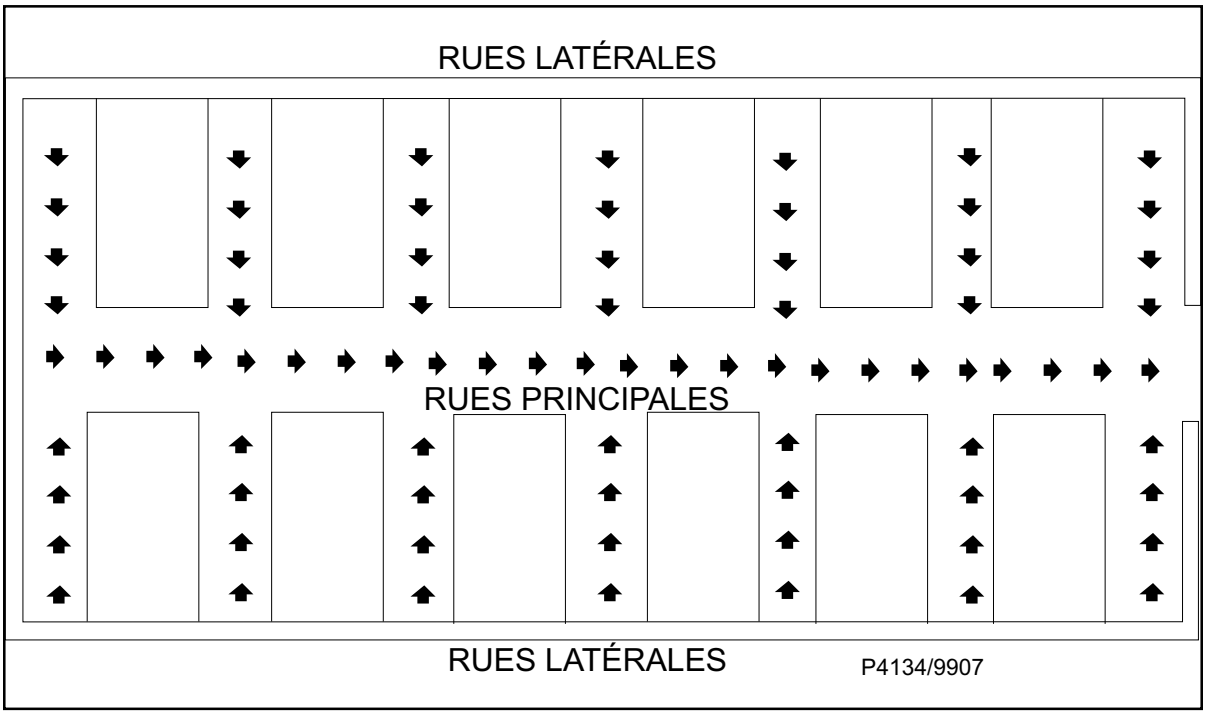


Figure 23

AVERTISSEMENT

Ne pas faire tourner brusquement le volant quand la machine se déplace. La balayeuse est très sensible au mouvement du volant. Ne pas faire des virages brusques. Brosser en suivant des chemins droits. Ne pas buter contre des poteaux. Ne pas égratigner les côtés de la machine.

1. Projeter d'avance votre balayage et brossage. Essayer d'arranger des parcours d'une longueur suffisante avec le minimum d'arrêts et de démarrages. Balayer d'avance les débris provenant d'allées étroites pour les mettre dans les allées principales. Traiter un plancher complet ou une section complète d'un seul coup.
2. Ramasser les débris de taille excessive avant de balayer.
3. Laisser 7-12 cm (quelques pouces) de chevauchement des chemins de balayage et de brossage. Cela éliminera la possibilité d'avoir des bandes sales.
4. Ne pas tourner le volant trop brusquement quand la machine se déplace. La machine est très sensible au mouvement du volant ; éviter par conséquent les virages brusques.
5. Essayer autant que possible de suivre des chemins en ligne droite. Eviter de heurter des poteaux ou d'égratigner les côtés de la machine.
6. Quand on met la machine en mouvement, éviter de claquer la pédale de commande de direction rapidement à fond vers l'avant. C'est la même chose que de démarrer en réglage de vitesse élevée ; cela soumet le moteur et la transmission à des efforts inutiles.
7. Toujours permettre à la machine de se réchauffer avant de la faire fonctionner par temps froid.
8. Retourner périodiquement le balai d'un bout sur l'autre pour éviter que les poils se déforment de manière permanente dans une direction.

NOTE

Remplacer le balai quand ses poils se sont usés jusqu'à une longueur de 8 cm (3 po.). Remplacer les brosses à disques quand les poils sont réduits à une longueur de 1,3 cm (1/2 po.). Remplacer les caoutchoucs de raclette quand tous les bords utilisables se sont arrondis par l'usure, ce qui affecte leur effet d'essuyage.

PRECAUTIONS A PRENDRE DANS LE SERVICE

Pour raison de sécurité, lire et suivre les précautions de service ci-dessous. Il faut connaître les dangers associés à l'équipement sur lequel vous travaillez pour empêcher des blessures ou des dommages d'équipement.

Pour obtenir de l'aide concernant le service, consulter votre concessionnaire d'American Lincoln Technology. Pour avoir le meilleur fonctionnement, remplacer les pièces usées par des pièces authentiques d'American Lincoln Technology.

Référer toutes les exigences d'entretien et de service à du personnel qualifié d'entretien.

AVERTISSEMENT

NE PAS essayer d'effectuer le service de cette machine tant que vous n'avez pas lu et compris tous les avertissements de sécurité associés à l'équipement sur lequel vous travaillez.

AVERTISSEMENT

Les réparations électriques ne doivent être faites que par du personnel autorisé. Veuillez consulter votre Personne du Service autorisé d'American-Lincoln pour exécuter les procédures de service. N'utiliser que des pièces authentiques American-Lincoln.

AVERTISSEMENT

Un mouvement inattendu pourrait causer des blessures. Toujours parquer sur une surface horizontale, mettre la clé sur arrêt et engager le frein de stationnement avant de travailler sur la machine.

AVERTISSEMENT

L'entretien et les réparations ne doivent être faits que par du personnel autorisé. Toujours vider la trémie et débrancher les batteries avant d'effectuer n'importe quel entretien. Maintenir tous les éléments de fixation serrés. Garder les réglages conformes aux spécifications comme indiqué dans le Manuel du Service de cette machine.

AVERTISSEMENT

Toujours porter une protection des yeux et des vêtements de protection quand on travaille près des batteries. Ne pas mettre des outils ni d'autres objets métalliques à travers les hauts des batteries. DEFENSE DE FUMER.

AVERTISSEMENT

La trémie peut tomber et causer des blessures sérieuses. Toujours engager le bras de sécurité de trémie avant de travailler sous la trémie.

AVERTISSEMENT

En déplaçant le ventilateur et sa courroie, on peut causer des blessures. Rester à l'écart des pièces mobiles.

AVERTISSEMENT

Les points de pincement peuvent causer des blessures. Rester à l'écart des pièces mobiles.

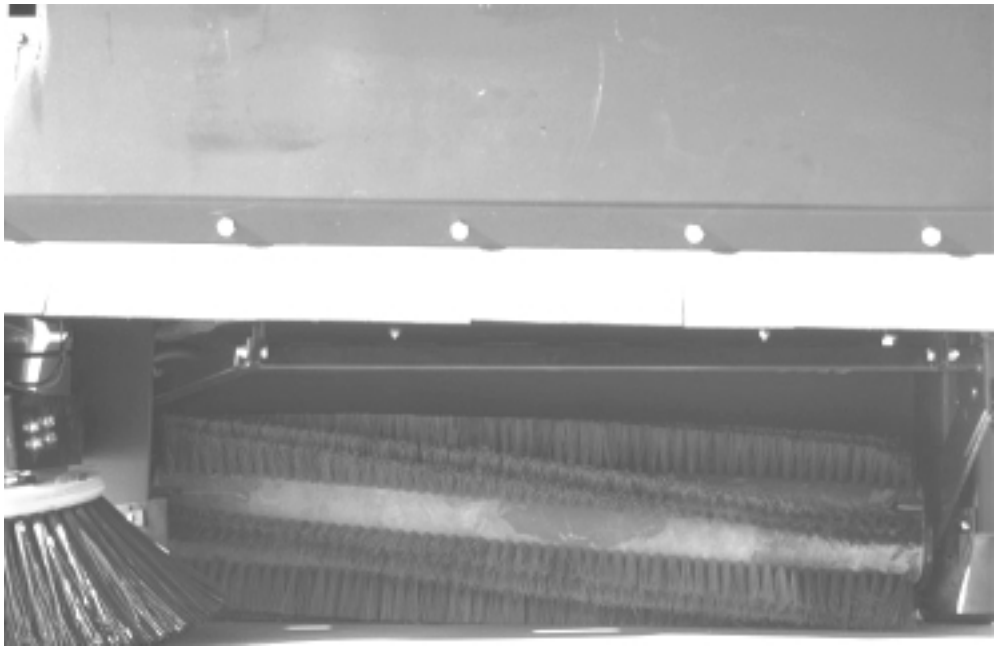
AVERTISSEMENT

Pour maintenir la stabilité de cette machine en fonctionnement normal, il ne faut pas enlever le protège-conducteur ou tout autre équipement semblable installé par le fabricant. S'il devient nécessaire de retirer un tel équipement pour faire des réparations ou de l'entretien, il faut remonter cet équipement avant de remettre la machine en fonctionnement.

AVERTISSEMENT

Pour empêcher des blessures ou des dommages du moteur, ne pas retirer le bouchon de radiateur dans n'importe quelles conditions alors que le moteur est en marche ou très chaud. Pour prévenir des blessures provenant de l'expulsion de vapeur ou de liquide de refroidissement bouillant par le radiateur, faire très attention quand on enlève le bouchon de radiateur. Attendre que le moteur se soit refroidi.

SERVICE DU SYSTEME DE BALAYAGE



BALAI PRINCIPAL
Pour empêcher le balai de « prendre une déformation permanente » dans une direction et assurer la durée de vie maximale du balai, on recommande de retourner périodiquement le balai bout sur bout.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DU BALAI PRINCIPAL
Lors du changement du réglage de hauteur de balayage, on recommande que le bouton soit réglé d'un tour à la fois. Après réglage, revérifier le type de balayage pour déterminer si un réglage supplémentaire est nécessaire.

Tourner le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour AUGMENTER la largeur du type de balayage.
Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour DIMINUER la largeur du type de balayage.

REMPLACEMENT DU BALAI PRINCIPAL
Il faut remplacer le balai principal quand les poils deviennent usés à moins de 5,1 cm (2 po.). Le balai principal est tenu en place par la porte de balai du côté droit. Cette particularité permet de remplacer et d'installer facilement le balai principal sans avoir besoin d'outils ni d'équipements particuliers. Suivre les instructions ci-dessous pour l'enlèvement et le remplacement du balai principal.

1. Garer la balayeuse sur une surface lisse horizontale, engager le frein de stationnement, mettre la clé de contact sur "O" (ARRÊT), placer le levier de balai principal dans la position "SWEEP" (BALAYER).
2. Ouvrir la porte du balai principal.
3. Faire osciller le moyeu de poulie folle de commande de balai pour le sortir afin de dégager le balai princi pal.
4. Retirer le balai du compartiment du balai.
5. Installer le balai de remplacement. Accorder une attention toute particulière aux fentes existant sur le balai. Il peut être nécessaire de faire tourner le balai de sorte que les pattes sur le moyeu d'entraînement s'alignent avec les fentes existant sur le balai.
6. Faire osciller le moyeu de poulie pour engager le balai principal et fermer la porte d'accès. Vérifier si le loquet de porte est engagé correctement lorsqu'elle est fermée.
7. Vérifier la configuration de balayage du balai principal et régler comme nécessaire.

SERVICE DES BALAIS LATERAUX

Figure 24

BALAI LATERAL

L'angle de balayage du balai latéral n'est pas réglable ; il est cependant possible de régler la hauteur des balais latéraux pour compenser l'usure lorsque le balai s'est usé par son utilisation. Toujours vérifier et régler le type de balayage après avoir changé le balai latéral.

REGLAGE DE LA HAUTEUR DU BALAI LATERAL

Tourner le bouton de réglage du balai latéral pour changer la hauteur de balayage du balai latéral. Revérifier si le type de balayage est correct après réglage.

Tourner le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour AUGMENTER la largeur du type de balayage.
Tourner le bouton de réglage dans le sens horaire pour DIMINUER la largeur du type de balayage.

REMPLACEMENT DU BALAI LATERAL

Changer les balais latéraux quand les poils se sont usés jusqu'à une longueur inférieure à 7,6 cm (3 pouces).

1. Garer la machine sur une surface horizontale lisse, tourner l'interrupteur à clé jusqu'à la position O et engager le frein de stationnement.
2. Placer le levier de balais latéral dans la position « UP » (EN HAUT).
3. Retirer la goupille d'arrêt qui retient la bride de balai sur l'arbre du moteur.
4. Démonter la bride du balai en retirant les vis qui retiennent la bride sur le balai.
5. Monter la bride sur le balai de remplacement et attacher en utilisant la boulonnerie enlevée.
6. Installer le balai de remplacement sur l'arbre et introduire la goupille d'arrêt.

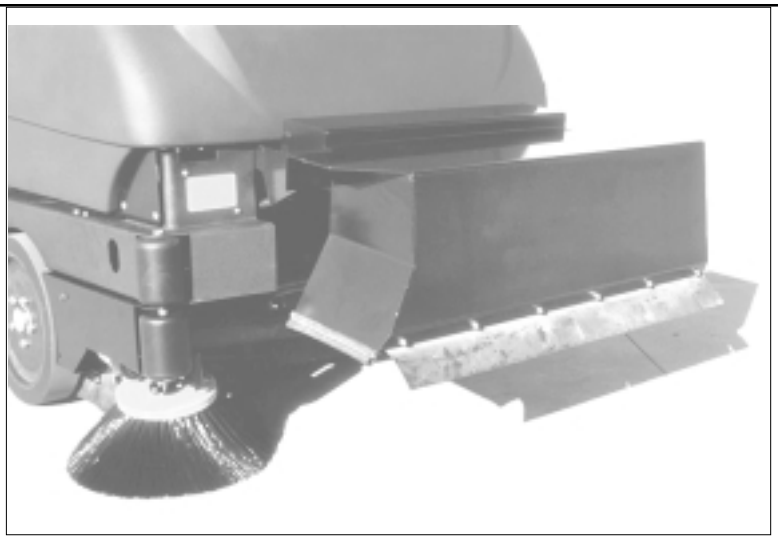


Figure 25

ENTRETIEN DE LA TREMIE

TREMIE

La trémie abrite le compartiment des débris, le filtre de captation de poussière et la chicane amovible anti-poussière. Pour obtenir les performances et la durée de service maximales, maintenir propre la trémie et inspecter tous les jours les joints et les volets. Nettoyer la trémie avant de garer la balayeuse à la fin de la journée. Une trémie propre rendra beaucoup plus facile l'inspection des volets et des joints ; elle empêchera aussi une détérioration prématurée des composants de trémie. Ne pas laisser la trémie pleine de débris pendant l'entreposage ou le garage pendant des périodes de temps prolongées.

NETTOYAGE DE LA TREMIE

Une fois que la trémie a été vidée, il faut laver les parties internes de la trémie avec de l'eau.

REGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE TREMIE

Avec la trémie complètement fermée et bien assise et le boulon desserré, tourner le support dans le sens horaire jusqu'à ce que l'interrupteur émette un déclic. Resserrer le boulon (voir la Figure 30).

FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE

Le filtre de captation de poussière doit être vérifié quotidiennement pour déceler les dommages et nettoyé si nécessaire. Il faut remplacer un filtre endommagé pour éviter d'endommager d'autres composants du système de captation de poussière. Inspecter le filtre pour déceler des déchirures dans le média filtrant ou de la saleté excessive logée dans les replis. Une déchirure dans le média filtrant permet à la saleté de passer à travers le filtre et elle peut se voir facilement comme une petite zone sale sur la partie supérieure du filtre. Le nettoyage du filtre devient nécessaire quand le secoueur de filtre ne réussit pas à nettoyer suffisamment les replis.

VERIFICATION DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE

1. Garer la balayeuse sur une surface lisse de niveau. Mettre l'interrupteur à clé sur la position "O" et engager le frein de stationnement.
2. Lever le couvercle de la trémie pour avoir accès au compartiment du filtre.
3. Tourner le verrou du filtre, soulever le bâti du filtre et enlever ce dernier.
4. Inspecter le filtre du panneau pour déceler des déchirures et le nettoyer ou le remplacer si besoin est.
5. Remonter le filtre, abaisser le bâti de ce dernier et engager le verrou de filtre.
6. Fermer le couvercle de la trémie.

NETTOYAGE DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE

Nettoyer le filtre de captation de poussière lorsque le secoueur ne nettoie plus convenablement le filtre. Ce dernier peut être nettoyé avec de l'air comprimé ne dépassant pas 6,9 bars (100 psi).

Pour nettoyer le filtre avec de l'air comprimé, appliquer l'air comprimé au côté supérieur du panneau pour souffler par l'arrière la saleté qui s'est logée dans les replis du filtre. Faire attention de ne pas endommager le média filtrant pendant le nettoyage. Il est possible de nettoyer le filtre avec une solution d'eau savonneuse. Si cette méthode de nettoyage est utilisée, ne pas utiliser le filtre tant qu'il n'est pas séché complètement.

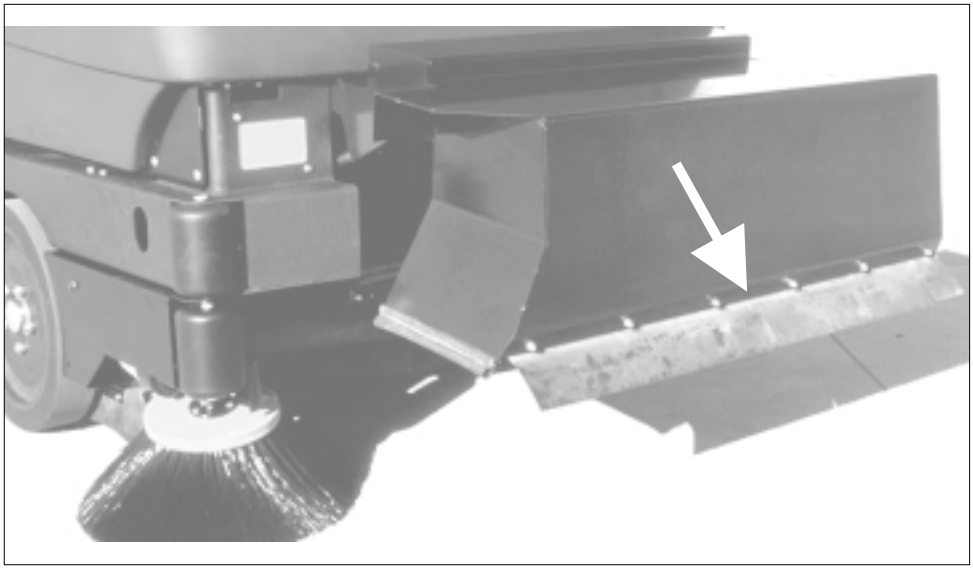


Figure 26

ENTRETIEN DE LA TREMIE - Suite
REMPLACEMENT DU FILTRE DE CAPTATION DE POUSSIERE
Changer le panneau du filtre lorsque les dommages sont évidents.

1. Garer la balayeuse sur une surface lisse de niveau, mettre l'interrupteur à clé sur la position "O" (ARRET) et engager le frein à main.
2. Ouvrir le couvercle du compartiment de trémie pour obtenir l'accès au compartiment du filtre.
3. Tourner le verrou du cadre articulé dans le sens anti-horaire et soulever le cadre.
4. Enlever le panneau du filtre.
5. Installer le filtre de rechange, abaisser le cadre articulé et engager le verrou.
6. Abaisser le couvercle du compartiment du filtre.

VOLETS A POUSSIERE
Les volets à poussière sont très importants pour le balayage et la captation de la poussière ; ils sont susceptibles de s'endommager. Il faut les inspecter tous les jours et les maintenir en bon état.

VERIFICATION DES VOLETS A POUSSIERE
Les volets à poussière sont utilisés sur le logement de roue, la chambre à balai et la porte de balai. Inspecter les volets tous les jours et remplacer tout volet présentant des signes d'usure ou de détérioration. Il faut remplacer tous les volets quand ils sont usés ou endommagés au point qu'ils ne peuvent plus accomplir leur fonction normale. Les volets réglables ont des trous de montage à fente pour faciliter le réglage.

REGLAGE DES VOLETS A POUSSIERE
Régler les volets de sorte qu'il y ait un espace de 3 mm (1/8 pouce) à 1,6 mm (1/16 pouce) entre le sol et le bord inférieur des volets. Le réglage du volet arrière est de 1,6 mm (1/16 pouce) au-dessus du sol.

1. Garer la balayeuse sur une surface lisse de niveau et engager le frein de stationnement.
2. Desserrer les vis qui retiennent le volet et régler le volet pour qu'il soit dégagé du sol. Laisser un espace de 1,6 mm (1/16 pouce) à 3 mm (1/8 pouce).
3. Serrer les vis de retenue de volet tout en maintenant le volet en position.
4. Conduire la balayeuse sur une surface lisse et vérifier à nouveau que les volets sont dégagés correctement du sol. mm (1/16 po.) à 3 mm (1/8 po.).

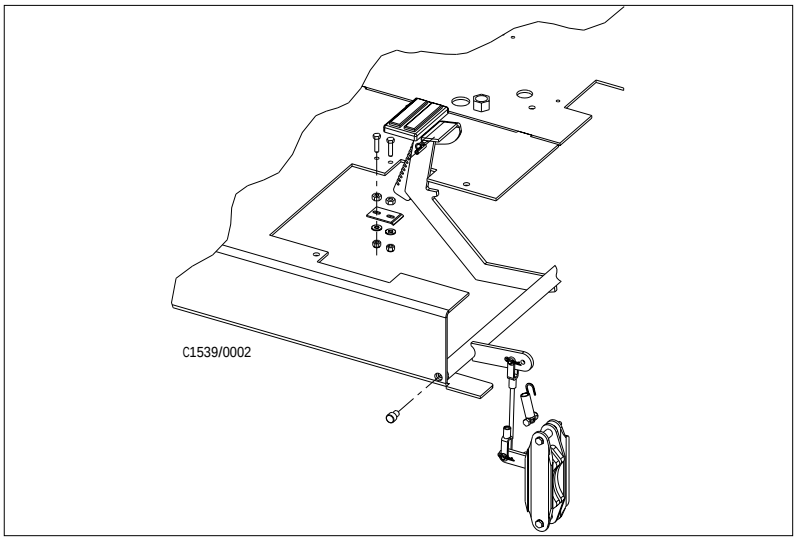


Figure 27

SERVICE DES FREINS DE STATIONNEMENT
FREINS DE STATIONNEMENT
Les freins de stationnement sont situés sur les roues avant. Ils sont actionnés par la pédale de frein et le levier de verrouillage. Vérifier tous les jours le bon fonctionnement des freins de stationnement et inspecter les plaquettes de frein pour déceler leur usure toutes les 100 heures de fonctionnement.

REGLAGE DE LA PEDALE DE FREIN
Effectuer ce réglage pour assurer une hauteur de pédale et un fonctionnement de tringlerie corrects. Les freins sont correctement réglés lorsqu'ils retiennent la balayeuse sur une rampe de 8 degrés. Les freins ont besoin d'être réglés si la pédale se rapproche de moins de 2,5 cm (1") du plancher du compartiment de l'opérateur lorsque les freins sont complètement engagés.

AVERTISSEMENT

La trémie peut tomber en causant des blessures graves. Toujours engager le bras de sécurité de la trémie avant de travailler sous la trémie.

AVERTISSEMENT

Toujours garer sur une surface de niveau, vérifier les pneus et observer les procédures de sécurité lors du réglage des freins.

REGLAGE DES FREINS DE STATIONNEMENT
Lors du réglage de l'étrier de frein, suivre ces étapes.

1. Ouvrir le couvercle.
2. Sortir la batterie sur le chariot de service.
3. Retirer l'axe de l'étrier (joint en U).
4. Régler l'étrier dans le sens horaire en serrant les freins pour l'engagement maximum.
5. Le frein de stationnement étant à l'arrêt, faire tourner la roue avec une résistance à l'avancement minimale (pas complètement libre).

REGLAGE DE L'INTERRUPTEUR DE REGULATEUR A PIED
Avec la pédale de marche avant/arrière au point mort, les interrupteurs peuvent être réglés à 1,52 cm (0,060 pouce) de la face sur la pédale de marche avant/arrière.

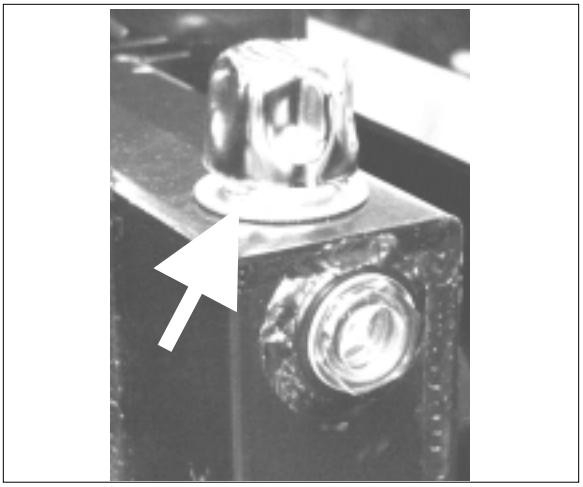


Figure 28

REMPLISSAGE DU RESERVOIR HYDRAULIQUE (Figure 29)

1. L'accès au réservoir hydraulique est dans le compartiment du moteur.
2. Ouvrir le bouchon du filtre de reniflard du réservoir hydraulique.
3. Retirer tout débris se trouvant dans le tamis du bouchon du filtre de reniflard.
4. Remplir le réservoir jusqu'à ce que le liquide soit à la raie FULL (PLEIN) de la jauge de visée du liquide hydraulique. La jauge est située sur la partie centrale du réservoir hydraulique.
5. Fermer le bouchon du filtre de reniflard du réservoir hydraulique.
6. Fermer le couvercle du compartiment du moteur.

NETTOYAGE DU SYSTEME HYDRAULIQUE

1. Mettre un chiffon de protection contre l'égouttement sur le sol.
2. Conduire la machine sur le chiffon de protection contre l'égouttement.
3. Engager le frein de stationnement.
4. Ouvrir les couvercles du moteur.
5. Placer un récipient sous l'orifice de vidange du réservoir pour recueillir le liquide du réservoir. Faire pivoter le réservoir vers l'extérieur.
6. Retirer le bouchon de vidange. Le liquide du réservoir s'évacue. Ne pas utiliser le liquide vidangé pour remplir à nouveau le réservoir. Mettre au rebut le liquide usé.
7. Rincer l'intérieur du réservoir hydraulique avec du liquide propre.
8. Remettre le bouchon de réservoir, retiré à l'étape six, dans l'orifice de vidange du réservoir hydraulique et le serrer. Un agent d'étanchéité de filetage de tube est requis sur le bouchon.
9. Ouvrir le bouchon de filtre de reniflard.
10. Remplir le réservoir avec du liquide neuf non détergent de transmission automobile SAE 30W. La capacité du réservoir est de 17,79 litres (4,7 gallons US). Le remplir jusqu'à la raie « FULL » sur la jauge de visée du liquide hydraulique.
11. Fermer le bouchon de filtre de reniflard. Faire tourner le réservoir dans le compartiment du moteur.
12. Remettre en place les couvercles du moteur.

Figure 29

REMPLACEMENT DE L'ELEMENT DU FILTRE DE RETOUR

1. Remplacer l'élément du filtre de retour après 250 heures de marche de la machine.
2. Dévisser les éléments de fixation du couvercle de l'ensemble de filtre et les conserver.
3. Retirer le couvercle et le ressort de compression et les conserver.
4. Mettre au rebut l'ancien élément de filtre.
5. Positionner l'élément de filtre neuf à l'intérieur du corps du filtre.
6. Mettre le ressort de compression en position. Essuyer le couvercle magnétique pour le débarrasser de toute la limaille ou des débris métalliques.
7. Mettre le joint torique (humidifié avec du liquide hydraulique propre) et le couvercle en position.
8. Attacher à nouveau les éléments de fixation sur le couvercle du filtre.
9. Nettoyer tout déversement de liquide du réservoir hydraulique. Le liquide peut endommager les sur faces peintes de la machine.

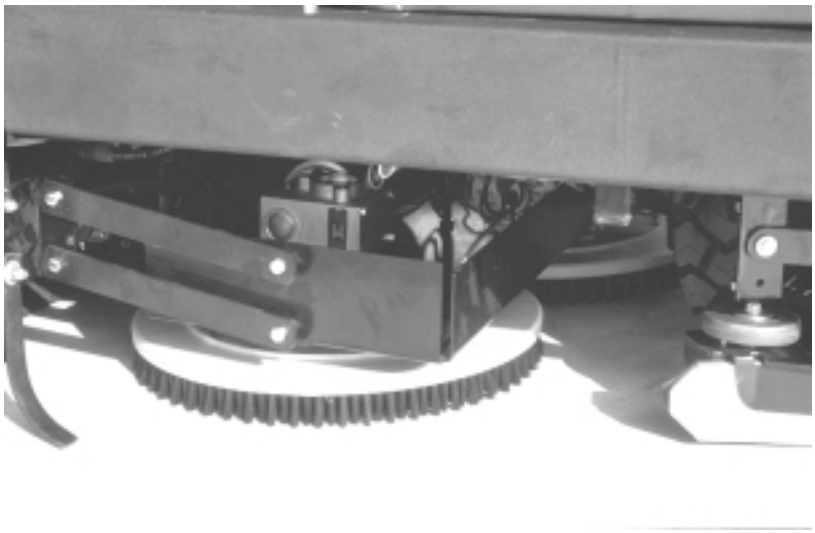


Figure 31

REMPLACEMENT DE LA BROSSE A DECROTTER

1. Relever le pont de brossage en appuyant sur l'interrupteur « Scrub Brush » (Brosse à décrotter) sur le panneau d'instruments.
2. Enfoncer les verrous de brosse pour dégager la brosse à décrotter.
3. Retirer l'ancienne brosse à décrotter.
4. Mettre la nouvelle brosse en place d'un coup sec.

REGLAGE DU PONT DE BROSSAGE (voir la Figure 31)

Régler le centre de l'extrémité de la tige à une distance de 8,9 cm (3,5 pouces) du cadre.

COUVERCLES ET VERROUS

Les couvercles ont été conçus pour donner accès, par leur articulation ou par dépose, à toutes les zones de la machine. Aucun entretien n'est requis.

AVERTISSEUR LUMINEUX DE SOLUTION BASSE

L'avertisseur lumineux de solution basse s'éclaire quand le réservoir de solution a un niveau bas. Cette partie du système de commande n'exige aucun entretien. Si le système ne fonctionne pas, consulter le Guide du dépannage électrique.

AVERTISSEUR LUMINEUX DE RECUPERATION HAUTE

L'avertisseur lumineux de récupération haute s'éclaire environ cinq minutes avant la perte d'aspiration du réservoir de récupération. Cette partie du système de commande de niveau n'exige aucun entretien, sauf le nettoyage quotidien de l'interrupteur du niveau du réservoir. Si le système ne fonctionne pas, consulter le Guide de dépannage électrique.

COMMANDE DE SOLUTION (sans recyclage ou standard)

Le bouton de commande de solution commande la quantité de solution appliquée aux brosses à décrotter.

La commande de solution doit s'arrêter complètement avec le bouton en position « off » (arrêt). Si un arrêt complet ne se produit pas, il faut régler la soupape de commande.

COMMANDE DE SOLUTION (avec recyclage ou système ESP)

En mode de recyclage, le levier de commande de solution est aussi utilisé pour mettre en service la pompe à détergent. Si la pompe à détergent ne fonctionne pas (le moteur étant en marche) quand le levier de commande de solution est déplacé dans la plage bas débit - haut débit, contrôler d'abord le circuit en actionnant l'interrupteur manuellement. Si la pompe à détergent ne fonctionne pas à ce moment, un contrôle électrique ou mécanique est requis (voir Guide de dépannage électrique ou Dépannage de la pompe à détergent).

SYSTEME ESP DE POMPE DE RECYCLAGE
La pompe de recyclage est située sous le siège. La pompe est électrique et, sauf pour le nettoyage quotidien de ses tamis d'admission, elle n'exige aucun entretien régulier.

ENTREPOSAGE DE LA POMPE DE RECYCLAGE
Toujours vidanger la pompe pour un entreposage prolongé, particulièrement quand elle peut être exposée à des températures de gel.

RACLETTE ARRIERE
La raclette exige un entretien quand les bords intérieurs des lames deviennent arrondis à cause de leur usure, ce qui affecte l'action d'essuyage ou le ramassage d'eau. Pour effectuer l'entretien de la raclette arrière, suivre les étapes suivantes :
1. Desserrer les quatre boutons en aluminium.
2. Retirer l'outil de raclette et le retourner pour effectuer l'entretien des lames ou des roulettes. Les lames de raclette sont conçues pour se retourner complètement afin d'utiliser un autre bord non usé.

REGLAGE DE LA PORTANCE DE LA RACLETTE ARRIERE
1. Desserrer l'écrou (2-00-00641).
2. Tourner la vis (2-00-00087) dans le sens anti-horaire (pour soulever) ou dans le sens horaire (pour abaisser) afin de régler la position de la portance de la raclette (la distance entre le cadre et la portance de la raclette doit être de 19,1 mm (0,75 pouce)).

NOTE
Si la portance de la raclette est trop relevée, elle touche le cadre et peut causer des dommages.

Pour entretenir les lames
1. Desserrer les boulons d'assemblage qui attachent les pièces 8 et 9 ensemble.
2. Desserrer suffisamment pour faire glisser les supports d'attache d'extrémité hors de l'outil de raclette. Cela permet de retourner les lames ou d'installer de nouvelles lames.
3. Installer les lames de sorte que la lame extérieure soit plus grande de 4,8 mm (3/16») que les lames intérieures. Cela est réalisé en montant le bord supérieur de la lame contre l'ensemble soudé d'outil de raclette.
4. Remonter la bande d'attache de la raclette et serrer le boulon d'assemblage.

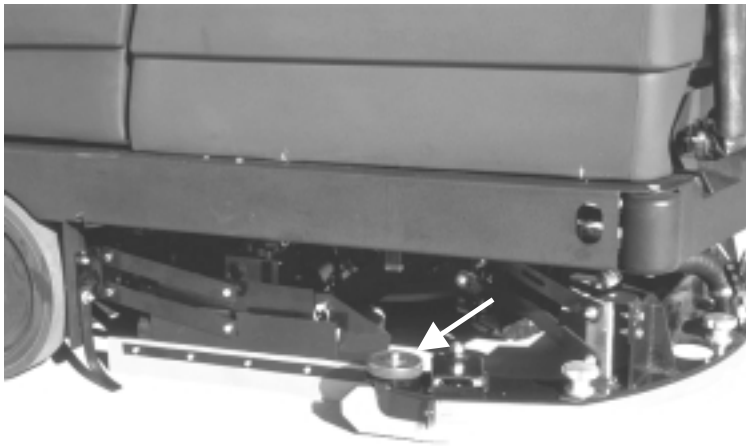


Figure 32

ROULETTES DE RACLETTE
Il y a deux graisseurs sur chaque roulette. Il faut graisser les roulettes chaque fois que les lames sont entretenues.

REGLAGE DES ROULETTES
Abaisser la roulette sur une surface plane, en s'assurant que la lame de raclette arrière est perpendiculaire à la surface. Régler la roulette à 4,8 mm (3/16'') au-dessus de la surface plane. Verrouiller les écrous d'arrêt.

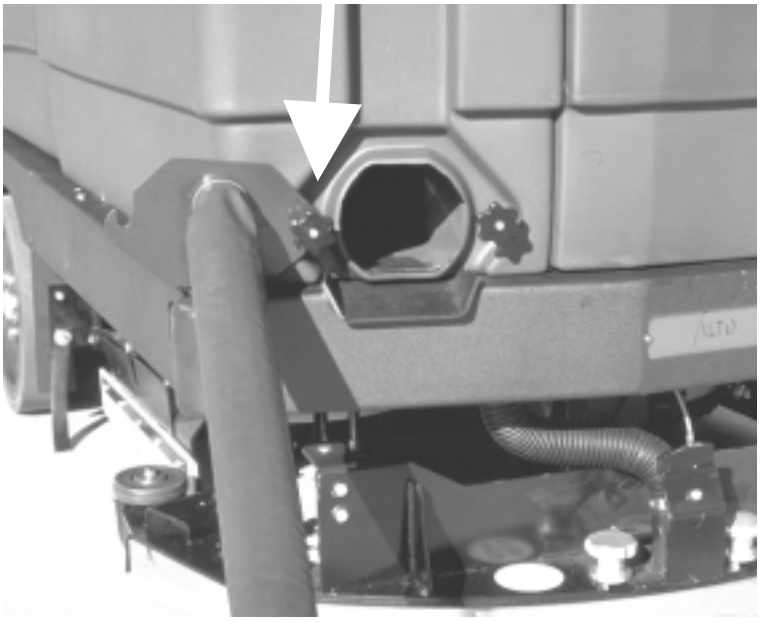


Figure 33

VIDANGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION (Figure 36)
Abaisser simplement le tuyau de vidange, le déployer vers un dispositif de vidange et laisser le réservoir de récupération se vidanger. Plus grande est la longueur déployée du tuyau, plus l'eau s'évacue rapidement.

Quand on a fini de vidanger le réservoir de récupération, desserrer les deux boutons sur la porte de nettoyage de récupération. La porte pivote sur le bouton gauche, ce qui donne de la place pour permettre de rincer tout débris hors du réservoir de récupération avec un tuyau d'eau ou un appareil de lavage sous pression.

ABRÉVIATIONS - VIS

ADJ	= Adjusting Screw
ADJ.SP	= Adjusting Plunger Screw
BHM	= Binding Head Machine Screw
BHS	= Button Head Socket Screw
CAPT.SL	= Captivated Slotted Screw
CAPT.WG	= Captivated Wing Screw
FHM	= Flat Head Machine Screw
FIL.HM	= Filister Head Machine Screw
HHC	= Hexagon Head Cap Screw
HHM	= Hexagon Head Machine Screw
HIHD	= 1/2 High Head Screw
HSHC	= Hexagonal Socket Head Cap Screw
HSFHC	= Hexagonal Socket Flat Head Cap Screw
KNH	= Knurled Head Screw
MHHC	= Metric Hexagon Head Cap Screw
PHM	= Pan Head Machine Screw
RHD	= Round Head Drive Screw
RHM	= Round Head Machine Screw
RHW	= Round Head Wood Screw
SHC	= Shiny Crown Cap Screw
SHTB	= Shoulder Thumb Screw
SQ	= Square Head Screw
TB	= Thumb Screw
THM	= Truss Head Machine Screw
WELD	= Weld Stud
WG	= Wing Screw

ABRÉVIATIONS - VIS DE FIXATION

HS	= Hexagonal Socket Setscrew
S	= Slotted Setscrew
SH	= Square Head Setscrew
-KCP	= Knurled Cup Point Setscrew
-CP	= Cup Point Setscrew
-OP	= Oval Point Setscrew
-FDP	= Full Dog Point Setscrew
-HDP	= Half Dog Point Setscrew
-FP	= Flat Point Setscrew
-COP	= Cone Point Setscrew

C-2004/9907

Figure 36

LEGENDE DE BOULONNERIE

Key No.	Part Number	Description
H1	2-00-05060	Screw, #6-32 x 1.250 RHM
H2	2-00-00455	Flat Washer, .375 x .156 x .047
H3	2-00-01499	Lock Washer, #6 Med. Helical Spring
H4	2-00-00624	Nut, #6-32 Hex
H5	2-00-00645	Nut, Hex Fiber Insert #6-32
H6	2-00-00049	Screw, # 10-24 x .500 RHM
H7	2-00-00056	Screw, # 10-24 x .750 RHM
H8	2-00-00039	Screw, 10-24 x 1.000 RHM
H9	2-00-00426	Flat Washer, .500 x .219 x .063
H10	2-00-00519	Lock Washer, # 10 Med HS
H11	2-00-00605	Nut, Hex MS # 10-24 x .375 x .125
H12	2-00-01246	Nut, Hex Fiber Insert #10-24
H13	2-00-00054	Screw, 1/4-20 x .500 RHM
H14	2-00-00219	Screw, 1/4-20 x .500 HHC
H15	2-00-00221	Screw, 1/4-20 x .750 HHC
H16	2-00-03051	Screw, 1/4-20 x .750 HSHC
H17	2-00-00205	Screw, 1/4-20 x 1.000 HHC
H18	2-00-00060	Screw, 1/4-20 x 1.250 RHM
H19	2-00-02587	Screw, 1/4-20 x 1.250 HHC
H20	2-00-00203	Screw, 1/4-20 x 1.500 HHC
H21	2-00-01769	Screw, 1/4-20 x 1.750 HHC
H22	2-00-02589	Screw, 1/4-20 x 2.000 HHC
H23	2-00-01980	Screw, 1/4-20 x 2.500 HHC
H24	2-00-00220	Screw, 1/4-20 x .625 HHC
H25	2-00-00594	Nut, Hex 1/4-20 x .437 x .218
H26	2-00-00641	Nut, 1/4-20 Insert Fiber
H27	2-00-03702	Washer, .625 x .281 x .063
H28	2-00-04685	Screw, 1/4-20 x .750 HHC
H29	2-00-04966	Screw, 1/4-20 x 1.500 HHM
H30	2-00-04687	Lock Washer, Helical Spring 1/4 Med.
H31	2-00-04695	Screw, # 10-32 x .630 RHM
H32	2-00-04688	Nut, 1/4-20 Hex.
H33	2-00-00224	Screw, 5/16-18 x .500 HHC
H34	2-00-00208	Screw, 5/16-18 x .750 HHC
H35	2-00-02708	Screw, 5/16-18 x 1.000 HHM
H36	2-00-00196	Carriage Bolt, 5/16-18 x 1.000
H37	2-00-00207	Screw, 5/16-18 x 1.250 HHC
H38	2-00-00225	Screw, 5/16-18 x 1.500 HHC
H39	2-00-00218	Screw, 5/16-18 x 2.000 HHC
H40	2-00-01770	Screw, 5/16-18 x 2.750 HHC
H41	2-00-02597	Screw, 5/16-18 x 3.250 HHC
H42	2-00-02655	Screw, 5/16-18 x 4.500 HHC
H43	2-00-00409	Flat Washer, .687 x .344 x .062
H44	2-00-00530	Lock Washer, 5/16 HS Med.
H45	2-00-00585	Nut, Hex. 5/16-18 x .500 x .265
H46	2-00-00644	Nut, 5/16-18, Insert Fiber
H47	2-00-00232	Screw, 3/8-16 x .750 HHC
H48	2-00-00233	Screw, 3/8-16 x 1.000 HHC
H49	2-00-00209	Screw, 3/8-16 x 1.250 HHC
H50	2-00-00234	Screw, 3/8-16 x 1.500 HHC
H51	2-00-00216	Screw, 3/8-16 x 2.000 HHC
H52	2-00-00402	Flat Washer, .750 x .390 x .094
H53	2-00-02310	Lock Washer, Helical Spring 3/8 Med.
H54	2-00-02360	Nut, 3/8-16 Hex.
H55	2-00-00643	Nut, 3/8-16 Stop
H56	2-00-00239	Screw, 1/2-13 x 1.000 HHC
H57	2-00-00240	Screw, 1/2-13 x 1.250 HHC
H58	2-00-00241	Screw, 1/2-13 x 1.750 HHC
H59	2-00-00242	Screw, 1/2-13 x 2.250 HHC

Key No.	Part Number	Description
H60	2-00-02682	Screw, 1/2-13 x 2.750 HHC
H61	2-00-02616	Screw, 1/2-13 x 3.000 HHC
H62	2-00-00405	Flat Washer, 1.063 x .531 x .094
H63	2-00-02312	Lock Washer, 1/2 HS Med.
H64	2-00-00596	Nut, Hex. 1/2-13 x .750 x .437
H65	2-00-04936	Nut, 1/2-13 Fiber Lock
H66	2-00-02689	Screw, 1/2-20 x 1.000 HHC
H67	2-00-00614	Nut, Hex 1/2-20
H68	2-00-00640	Nut, Hex Fiber Insert 1/2-20
H69	2-00-01255	Screw, 5/16-18 x .875 HHC
H70	2-00-05254	Screw, 3/4-10 x 2.250 HHC
H71	2-00-05255	Nut, 3/4-10 Nylon Lock
H72	2-00-00518	Lock Washer, Helical Spring
H73	2-00-00247	Screw, 1/2-13 x 2.500 HHC
H74	2-00-03170	Flat Washer, 1.500 x .750 x .125
H75	2-00-00618	Nut, Hex Jam 3/8-16
H76	2-00-00632	Nut, Fiber Insert 3/8-24 Steel
H77	2-00-00484	Flat Washer, .625 x .375 x .046
H78	2-00-05187	Carriage Bolt, 3/8-16 x 1.250
H79	2-00-01676	Flat Washer, 1.062 x .265 x .062'
H80	2-00-02196	Carriage Bolt, 1/4-20 x 1.000 RHM
H81	2-00-05276	Screw, 3/8-16 x 5.500
H82	2-00-00505	Lock Washer, 3/8 Int. Tooth
H83	2-00-04877	Screw, 1/4-20 x 1.000 BHS
H84	2-00-00228	Screw, 5/16-18 x 2.250 HHC
H85	2-00-00650	Nut, Cap 3/8-16 Low Crown
H86	2-00-03575	Carriage Bolt, 1/4-20 x .750
H87	2-00-00263	Set Screw, 1/4-20 x .250 HSKCP
H88	2-00-05258	Screw, #8-325 x .750 BHS
H89	2-00-01372	Nut, Fiber Insert #8-32 Steel
H90	2-00-03569	Carriage Bolt, 5/16-18 x .750
H91	2-00-05279	Screw, M6 x 1.0 x 20 mm MHHC
H92	2-00-04801	Flat Washer, .875 x .375 x .125
H93	2-00-00222	Screw, 1/4-20 x 1.250 HHM
H94	2-00-00410	Flat Washer, .875 x .375 x .060
H95	2-00-03382	Spring Washer, .875 x .500 x .015
H96	2-00-02605	Screw, 3/8-16 x 4.500 HHC, Cadium Plated
H97	2-00-04677	Screw, 1/4-20 x .750 HSC
H98	2-00-05277	Screw, 1/2-13 x .750 HSHC
H99	2-00-02810	Screw. 1/4-20 x 1.000 FHM
H100	2-00-03062	Screw, #10-24 x .625 THM
H101	2-00-04897	Screw, #10-24 x 1.250 THM
H102	2-00-04795	Screw, #10-24 x .750 BHS
H103	2-00-00089	Screw, 10-24 x 1.500 RHM
H104	2-00-03541	Screw, 1/4-20 x 1.500 FHSCH
H105	2-00-05260	Nut, Jam #8-32
H106	2-00-04886	Screw, 3/8-16 x .500 HSHC
H107	2-00-04887	Screw, Main Broom Control
H108	2-00-04888	Washer, Main Broom Control
H109	2-00-00522	Lock Washer, 3/4 Helical Spring
H110	2-00-03039	Screw, 1/4-20 x .625 HSHC
H111	2-00-03296	Screw, 3/8-16 x 4.000 HHC
H112	2-00-02603	Screw, 3/8-16 x 3.500 HHC
H113	2-00-03333	Screw, 3/8-16 x 3.750 HHC
H114	2-00-00633	Nut, Fiber 1/4-28
H115	2-00-03063	Screw, #10-24 x .750 THM
H116	2-00-01951	Carriage Bolt, 1/4-20 x 1.250
H117	2-00-05067	Flat Washer, 1.750 x .531 x .100
H118	2-00-02618	Screw, 1/2-13 x 3.500 HHC
H119	2-00-05005	Screw, M10 x 1.500 30 mm MHHC

LEGENDE DE BOULONNERIE

Key No.	*Part Number*	*Description*
H120	*2-00-03829*	*Lock Washer, 3/8 Bolt*
H121	*2-00-00090*	*Screw, #8-32 x 1.500 RHM*
H122	*2-00-05216*	*Screw, 1/4-20 x 5.000 HHC*
H123	*2-00-00204*	*Screw, 1/4-20 x 1.500 HHC*
H124	*2-00-02296*	*Lock Washer, #10 Ext. Shakeproof*
H125	*2-00-00418*	*Flat Washer, .984 x .627 x .063*
H126	*2-00-03466*	*Screw, #10-16 x .500*
H127	*2-00-03522*	*Washer, 5/16 x 1.250 x .050*
H128	*2-00-04681*	*Carriage Bolt, 5/16-18 x 1.250*
H129	*2-00-02311*	*Lock Washer, 4.38 Split*
H130	*2-00-03334*	*Screw, .44-20 x 1.000 HHC*
H131	*2-00-03855*	*Carriage Bolt, 3/8-16 x 1.000*
H132	*2-00-00503*	*Lock Washer, 1/4 Ext.*
H133	*2-00-00006*	*Screw, #10-24 x .675 FHM*
H134	*2-00-03032*	*Screw, 3/8-16 x .750 FHS*
H135	*2-00-05298*	*Flat Washer, .344 x 2.000 x .062*
H136	*2-00-03940*	*Screw, #10-24 x .500 T/C HH*
H137	*2-00-05299*	*Screw, #10-24 x 1.250 HSHC*
H138	*2-00-00504*	*Lock Washer, Int.*
H139	*2-00-00611*	*Nut, Hex Jam, 3/8-24*
H140	*2-00-00447*	*Flat Washer, 1.250 x .280 x .090*
H141	*2-00-00501*	*Lock Washer, Int.*
H142	*2-00-05244*	*Carriage Bolt, 1/2-13 x 2.000*
H143	*2-00-00432*	*Flat Washer, 1.13 x .770 x .063*
H144	*2-00-02303*	*Lock Washer, Int.*
H145	*2-00-04180*	*Setscrew, 1/4-20 x .500*
H146	*2-00-00420*	*Flat Washer, 1.000 x .516 x .063*
H147	*2-00-00642*	*Nut, Fiber Insert 5/18-18*
H148	*2-00-01778*	*Screw, 1/2-13 x 2.000 HHC*
H149	*2-00-01803*	*Washer, 1.063 x .031 x .063*
H150	*2-00-00211*	*Screw, 5/16-18 x 1.750 HHC*
H151	*2-00-00213*	*Screw, 5/16-18 x .625 HHC*
H152	*2-00-01562*	*Carriage Bolt, 5/16-18 x 2.250*
H153	*2-00-03266*	*Washer*
H154	*2-00-04363*	*Screw, M8-1.250 x .750*
H155	*2-00-05044*	*Lock Washer, M14 Split*
H156	*2-00-05079*	*Screw, M14 x 1.500 x 25 mm HHC*
H157	*2-00-00217*	*Screw, 5/16-18 x 2.000 HHC*
H158	*2-00-05306*	*Screw, M14 x 35 mm HHC*
H159	*2-00-00512*	*Lock Washer*
H160	*2-00-00441*	*Flat Washer, .438 x .200 x .036*
H161	*2-00-00153*	*Screw, #8-24 x .875 OHM*
H162	*2-00-03961*	*Screw, 5/16-24 x 1.000 HHC*
H163	*2-00-03570*	*Carriage Bolt, 3/8-16 x .750*
H164	*2-00-00107*	*Screw, 10-24 x 4.50 RD. HD.*
H165	*2-00-00589*	*Nut, Hex Jam, .25-20*
H166	*2-00-00066*	*Screw, 6-32 x .50 RHM*
H167	*2-00-04312*	*Screw, 10-24 x .625 T/C Hex HD.*
H168	*2-00-05261*	*Insert, 1/4-20*
H169	*2-00-02637*	*Screw, 1/4-20 x 2.750 HHC*
H170	*2-00-03061*	*Screw, # 10-24 x .500 THM*
H171	*2-00-02371*	*Nut, Hex Jam .50-13 STL.*
H172	*2-00-04986*	*Screw, 1/4-20 x 4.500*
H173	*2-00-02709*	*Screw, 5/16-18 x 1.500*
H174	*2-00-00183*	*Screw, 1/4-20 x .750 THM*
H175	*2-00-01252*	*Screw, 10-24 x 2.750 RDH*
H176	*2-00-05337*	*Screw, #8-32 x .750 BHS SS*
H177	*2-00-05324*	*Threaded Insert, #8-32*
H178	*2-00-00206*	*Screw, 5/16-18 x 1.000 HHC*

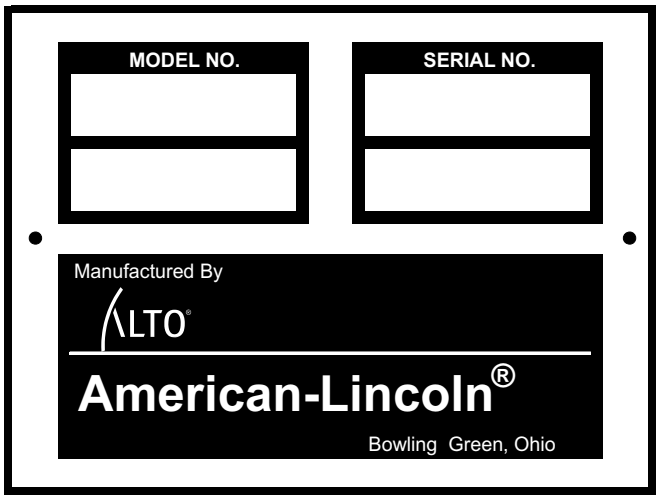
Key No.	Part Number	Description
H179	2-00-04948	Screw, 25mm - M8 x 1.250
H180	2-00-04378	Clip, Water Line
H181	2-00-05078	Screw, M6 x 1.000 x 10mm HHC
H182	2-00-00236	Screw, 5/8-16 x 2.500 HHC
H183	2-00-05042	Lock Washer, M10
H184	2-00-04366	Screw, M10 x 1.500 x 25mm
H185	2-00-02588	Screw 1/4-20 x 1.125 HHC Cad. Pl.
H186	2-00-03041	Screw, 1/4 x 1.250 HSC-SS
H187	2-00-00071	Screw, #10-24 x 1.250 RHM
H188	2-00-01987	Flat Washer, .438 x .200 x .036 sst
H189	2-00-00460	Flat Washer, .437 x .192 x .031-s
H190	2-00-00529	Lock Washer - helical sps, 8 MDM
H191	2-00-00602	Nut, MSCR - Hex, 8-32
H192	2-00-04841	Nut 3/4 - 16 Slotted Hex head
H193	2-00-03412	Lock Nut, .375 - 24, sps 21 FK
H194	2-00-03537	Screw - 1/4 - 20 x2.000
H195	2-00-04210	Clamp
H196	2-00-05350	Screw 1/4 - 28 x .63 HHC
H197	2-00-03979	Washer 1.00 x .391 x .06
H198	2-00-03808	Washer 1.50 x .750 x .06
H199	2-00-04603	Clamp
H200	2-00-00626	Nut, Hex MS #10 - 32 x .375 x .125
H201	2-00-02011	Plastic Plug, .440 Dia (Diesel)
H202	2-00-04514	Plastic Plug, .562 Dia (LP & Gas)
H203	2-00-04794	Screw, #10 - 24 x .625 BHS
H204	2-00-04873	Clamp
H205	2-00-04721	Grommet, 1.750 x 1.125 x .500 x.125
H206	2-00-00407	Washer, Flat .562 x.265
H207	2-00-02227	Key, .125 x .750 SQ
H208	2-00-00772	Cotterpin .093 x 1.000
H209	2-00-00586	Nut Hex Jam 5/16 - 18x .500 x .187
H210	2-00-00776	Cotterpin .125x1.500
H211	2-00-02728	Screw 10 - 32 x .375 BHM
H212	2-00-00566	Fitting-Grease
H213	2-00-01254	Screw - 1/2 - 13 x 1.500 HHCS
H214	2-00-00462	Flat Washer, .562 x .250 x .031
H215	2-00-02558	Grease Zerk
H216	2-00-04378	Harness Clamp
H217	2-00-00511	Internal Washer, #6
H218	2-00-05345	Screw, Hex Head Cap
H219	2-00-05359	Nut, Serrated Flange 5/16-18
H220	2-00-02617	Screw, 50-13 x 3.25 HHC
H221	2-00-03335	Screw, Hex SOC Cap, .312 - 18 x .50
H222	2-00-02848	Screw, 10-32 x .50 Cad PL, STL RHM
H223	2-00-00631	Nut, .31 - 24 Fiber Insert
H224	2-00-04686	Lock Washer - helical #10 Scr. Med. SST
H225	2-00-04851	Washer, Engine Mount
H226	2-00-04689	Washer, 11/16 OD x .260 ID x .050
H227	2-00-04596	Screw, Hex Head 1/4 - 20 x 3.5
H228	2-00-02606	Screw, .375 - 24 x 1.00 Cad. PL, STL HHC
H229	2-00-01490	Screw, .25 - 20 x .875 HHC STL
H230	2-00-00466	Flat Washer, .625 x .203 x .031
H231	2-00-02933	Screw, Mach 10 - 24 x 3.50
H232	2-00-04909	Yoke, Pin Assy.
H233	2-00-02638	Screw, HHC .25-20 x 3.00
H234	2-00-00064	Screw- RHM #10-24 x .88
H235	2-00-00197	Carriage Bolt, .38-16 x 2.75
H236	2-00-02369	Nut, Hex Jam, .38-16
H237	2-00-05356	Screw, 5/16 - 18 X 1.25 Grade 8

LEGENDE DE BOULONNERIE

Key No.	Part Number	Description
H238	2-00-03750	Carriage Bolt, .38-16 x 1.50
H239	2-00-02814	Screw-FHM .25-20x1.75
H240	2-00-05398	Screw, HSHC 3/8-16 x .50
H241	2-00-05395	Screw, RHM .25-20 x 4.00 Zinc
H242	2-00-05370	Screw, M12 - 16 x 1.75 x 40mm HHC
H243	2-00-00591	Nut, Hex-Jam .50-20
H244	2-00-05297	Nut, Insert Fiber, .38-16 Heavy Nut
H245	2-00-05401	Shoulder Screw, 1/2-3/4
H246	2-00-05122	Screw-HHC, .25-20 x 2.00
H247	2-00-04590	Washer
H248	2-00-05236	Flat Washer, 2.000 x .281 x .063
H249	2-00-00004	Screw, FHM #10-24 x 1.25
H250	2-00-04968	Screw, T/FRH #14-10 x 1.00 Type A
H251	2-00-02602	Screw 3/8-16 x 2.750 HHC Cad. Pl
H252	2-00-00600	Nut, Hex Heavy 3/8-16
H253	2-00-05120	Nut, .75-Hex Nyloc Jam
H254	2-00-04625	Screw-HHM .375-24 x .75
H255	2-00-00227	Screw-HHC .313-18 x 2.25
H256	2-00-02354	Nut-Hex-Jam .50-20
H257	2-00-00093	Screw-RHM 6-32 x .75
H258	2-00-04062	Screw-T/FFH #6-20 x .50
H259	2-00-05343	Bolt Carriage , .38-16 x 3.50 sstl
H260	2-00-00615	Nut, Hex Fin .63 - 22
H261	2-00-05344	Screw - HHM .313 - 18 x 1.75 Stl
H262	2-00-00617	Nut, Hex, Finish .75-16
H263	2-00-02313	Lock Washer, Helical Spring .63 Scr. Med.
H264	2-00-02622	Screw, 5/16 - 18 x 1.000 HHM
H265	2-00-00506	Lock Washer, Int Tooth #8 Dia Screw
H266	2-00-05371	Screw-RHM #8-32 x 2.38
H267	2-00-00068	Screw-RHM #8-32 x .63
H268	2-00-00051	Screw-RH, .25 - 20 x .75
H269	2-00-00118	Screw - RHM #10 - 24 x .625
H270	2-00-05341	Screw-HHC .75-10 x 2.00
H271	2-00-03293	Nut-Hex-Fin .75-10
H272	2-00-04563	Screw, Shoulder #10-24
H273	2-00-03214	Screw, .31-18 x .75 Zinc PL HSHC
H274	2-00-02676	Screw, .50 - 13 x .75 HHM
H275	2-00-00237	Screw, HHC .375 - 16 x 3.00
H276	2-00-00223	Screw, HHC .25-20 x 1.25 nickel
H277	2-00-05164	Screw, HHM 5/16 - 18 x 3.50
H278	2-00-03044	Screw, .38 -16 .75 HSHC
H279	2-00-04914	Screw, .50 - 13 x 4.50 HHC
H280	2-00-00187	Bolt Carriage, .38 - 16 x 2.50
H281	2-00-00415	Flat Washer, .9375 x .468 x .0625 STL
H282	2-00-02562	Fitting
H283	2-00-03842	Roll Pin, 1/4 x 1.00
H284	2-00-04845	Screw, 3/8-16 x 1.00 FHSC
H285	2-00-05153	Screw, 1/4 x 20 1.50 HHC
H286	2-00-05383	Washer, Special
H287	2-00-00264	Set Screw, 1/4-20 x .313 HSKCP
H288	2-00-00668	Wing Nut, 5/16-18
H289	2-00-00532	Snap Ring
H290	2-00-02049	Bearing - Double Seal
H291	2-00-02243	Square Key, .188 - .187 x 1.250
H292	2-00-02293	Lockwasher, 5/8 Int.
H293	2-00-03151	Spacer, 1/2 ID 3/4 .625 Lg.
H294	2-00-03158	Spacer, 1/2 ID 3/4 .3/8 Lg.
H295	2-00-03306	Bearing
H296	2-00-03413	Flat Washer, 1.125 x .765 x .062
H297	2-00-04345	Tye - Wrap

Key No.	Part Number	Description
H298	2-00-04708	Terminal
H299	2-00-05183	Terminal, 1/4 x .03 12-10
H300	2-00-00767	Cotter Pin, .063 x.500
H301	2-00-04159	Flat Washer, 1.375 x .563 x .109 STL
H302	2-00-00490	Washer, Spring, Shakeproof
H303	2-00-05103	Flat Washer, .750 x .343 x .050 SS
H304	2-00-00246	Screw, .25 - 20 x 2.25 HHC
H305	2-00-00809	Screw, HSHC .31 - 18 x 1.00
H306	2-00-05405	Nut, 3/8 - 32 NEF 2A
H307	2-00-02963	Screw, RHM #10-32 1/4 PL. (Steel)
H308	2-00-05388	Sealing Washer 46/53 ESP OPT
H309	2-00-01081	Screw - T/C RH #8-32x.50type 2
H310	2-00-02393	non-existent
H311	2-00-05024	Washer Flat, 2 x 1.06
H312	2-00-05227	Screw, HHC M14 x 1.50 x 45mm gr10
H313	2-00-04652	Screw, HHC .438 - 20 x 1.50
H314	2-00-03836	Bolt Carriage, .31 - 18 x 1.75
H315	2-00-00593	Nut, .38 - 16 Hex Heavy Jam
H316	2-00-00044	Screw, RHM #8 - 32 x .50
H317	2-00-00252	Screw, .313 - 18 x 4.00 HHC
H318	2-00-04750	Screw, BTN HD SKT
H319	2-00-02352	Nut, Hex Hvy. .50-13 stl-zn
H320	2-00-05424	Screw, Shoulder 1/2 - 1/2
H321	2-00-04699	Screw, HHC, .375-16 x 2.75
H322	2-00-03993	Screw, HHM 3/4-16 x 3.000
H323	2-00-00244	Screw, HHC .25-20 x 1.000
H324	2-00-05329	Screw, HHc M10 x 1.50 x 40mm S/S
H325	2-00-00092	Screw Ph.RHM #8-32 x 1.75 Zn.

Vous pouvez commander les pièces aux fournisseurs autoisés d'American-Lincoln. Verifér le numéro de série sur la plaque pour éviter tout délai lorsque vous passez vos commandes.



1. Utiliser les numéros de modèle, de catalogue et de série lorsque vous passez une commande.
2. Indiquez le numéro de pièce, la description et la quantité de pièces nécessaires.
3. Donnez les directives d'expertoriées pour le fret, UPS ou poste.

Les pièces et fournitures répertoriées dans ce manuel peuvent être commandées à l'adresse suivante:

American-Lincoln Technology	American-Lincoln Technology Distributor
1100 Haskins Road Bowling Green, Ohio 43402 (800) 331-7692	

NUMÉRO DE CATALOGUE DES MACHINES

505-310	Balayeuse/Brosseuse SMART 2000 40" (101,6 cm)
505-311	Balayeuse/Brosseuse SMART 2000 46" (116,8 cm)
505-318	Balayeuse/Brosseuse SMART 2000 40" (101,6 cm) avec captation de pourière
505-319	Balayeuse/Brosseuse SMART 2000 40" (116,8 cm) avec captation de pourière

AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

MANUEL DE L'OPERATEUR

SMART 2000 SWEPER/ SCRUBBER

Commençant par le Nº de s

LISEZ CE LIVRE !

Ce manuel contient des renseignements précieux sur l'utilisation et la sécurité de marche de cette machine. Le fait de ne pas lire ce livre avant de faire fonctionner cette machine ou d'essayer sur cette dernière n'importe quelle procédure de service ou d'entretien peut entraîner des blessures dont vous (ou un autre employé) seriez la victime ; des dommages de la machine ou des dégâts matériels pourraient aussi en être la conséquence. Vous devez posséder une formation sur le fonctionnement de cette machine avant de vous en servir. Si vous (ou votre/vos conducteurs) ne lisez pas bien le français, faites-vous expliquer complètement ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner cette machine.

Si Ud. o sus operadores no pueden leer el Inglés, se hagen explicar este manual completamente antes de tratar el manejo o servicio de esta máquina.

Toutes les instructions données dans ce livre sont par rapport à la position du conducteur à l'arrière de la machine.

Pour recevoir de nouveaux livres, veuillez écrire à : Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Road, Bowling Green, Ohio 43402

Numéro de pièce 2-86-00258
2001 American-Lincoln Technology®
Imprimé aux Etats-Unis

AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

MANUEL DE L'OPERATEUR

SMART 2000 SWEPER/ SCRUBBER

Commençant par le Nº de s

LISEZ CE LIVRE !

Ce manuel contient des renseignements précieux sur l'utilisation et la sécurité de marche de cette machine. Le fait de ne pas lire ce livre avant de faire fonctionner cette machine ou d'essayer sur cette dernière n'importe quelle procédure de service ou d'entretien peut entraîner des blessures dont vous (ou un autre employé) seriez la victime ; des dommages de la machine ou des dégâts matériels pourraient aussi en être la conséquence. Vous devez posséder une formation sur le fonctionnement de cette machine avant de vous en servir. Si vous (ou votre/vos conducteurs) ne lisez pas bien le français, faites-vous expliquer complètement ce manuel avant d'essayer de faire fonctionner cette machine.

Si Ud. o sus operadores no pueden leer el Inglés, se hagen explicar este manual completamente antes de tratar el manejo o servicio de esta máquina.

Toutes les instructions données dans ce livre sont par rapport à la position du conducteur à l'arrière de la machine.

Pour recevoir de nouveaux livres, veuillez écrire à : Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Road, Bowling Green, Ohio 43402

Numéro de pièce 2-86-00258
2001 American-Lincoln Technology®
Imprimé aux Etats-Unis